

Badminton

Officielt organ for Dansk Badminton Forbund

*Dobbelt værdi.....
halv pris*

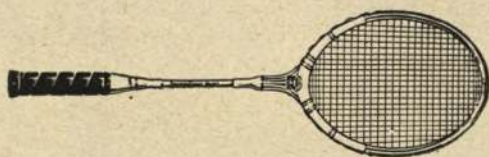
**DUNLOP's
MARKSMAN ★**

med de verdenskendte
amerikanske
„VICTOR“ tarmstreng
kr. 45,00



**Lerche
SPORT**
VED NØRREPORT

C. 14149 - NØRREGADE 36
nærmest Nørrevold - København K.



En kvalitetsketcher, - der vil styrke Deres spil

Dunlop

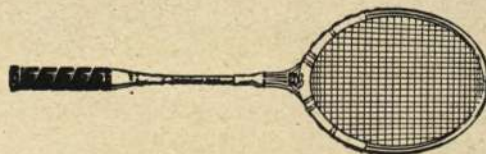


For en
turnerings-
spiller er det
nødvendigt at
have det bed-
ste materiale
for at nå
endnu videre.

MAXPLY
BADMINTON KETCHER OG
BOLDE

For motions-
spilleren kan det be-
tale sig at bruge en 1.kl.s
ketcher, fordi den holder længere.
Alle gør derfor klogt i at vælge en
Maxply. - Ketcheren, som stråler af kvalitet.

Med stærkt og smidigt stål-skaft



Redaktion:

Knud Lunøe (ansvarshavende),
P. Andersensvej 3, København F.
Telf. Gothåb 1952y (efter kl. 17)
Giro 28677

Ib Larsen,

Borgbjergsvej 45, København SV.
Telf. Eva 6720 (bedst kl. 18—19)

✱

**Abonnementstegning,
annoncetegning og
ekspedition:**

Ib Larsen.

✱

Badminton udkommer een gang i
august, september, april og maj
— og to gange i oktober, novem-
ber, december, januar, februar og
marts.

✱

Årsabonnement kr. 8,00
16 numre

✱

Eftertryk kun tilladt med
kildeangivelse

✱

Tryk:

Folketidendes Bogtrykkeri,
Ringsted

✱

Faste medarbejdere:

Erik Bodin Hansen, Jylland, Egon
Jørgensen, København, Poul Pe-
dersen, Fyn, Arne Bruun, Sjæl-
land, og N. P. Andersen, Born-
holm.

✱

Medarbejdere ved dette nummer:

Richard Heilbo, Tage Meyling.

✱

Indhold:

Side

The Far East	4
Vidste De?.....	16
Tipsmidler	16
Sæsonprogram	17
Ranglisten	18
DH-turneringen	18
Boldforbruget	22



Slut på Thomas Cup

1954 - 1955



Det højtidelige øjeblik i Singapore Badminton Stadium, da Sir George Thomas overrakte Thomas Cup pokalen til Malaya. Til venstre for Sir George ses præsidenten for BAM, Mr. Heah Joo Seang.

Rejsen til »THE FAR EAST«

(fortsat)

Som fortalt i sidste nummer af **BADMINTON** fandt **BAM's** afskedsdinner med bal sted i *Cathay Restaurant* den 7. juni, og det vil forstås, at det blev ud på de „små timer“, inden vi kom til ro efter den smukke og interessante fest.

Dagen efter, onsdag den 8. juni, kl. 13,45 skulle afrejsen med *Malayan Airways* til *Kuala Lumpur* finde sted. Vi måtte derfor ret tidligt op for at få pakket, afregnet og taget afsked med *Sea View Hotels* flinke personel.

Straks efter lunch blev vi med al vor bagage af danske og malaysiske venner kørt til *Kallang Airport*, hvor endnu mange flere var mødt op for at tage afsked med os og ønske os lykke og held på vor videre færd.

Med ikke ringe vemod sagde vi farvel til alle disse herlige mennesker og til det festlige liv, som vi i både sportslig og selskabelig henseende havde levet sammen med dem i de sidste tre uger.

Næsten præcis efter planen foregik afrejsen, og i det klare vejr fik vi i starten et sidste glimrende vue henover øen og byen *Singapore*.

Flyvningen til *Kuala Lumpur* strakte sig over ca. 320 km og varede ca. 1½ time. Vi fløj i forholdsvis lav højde og kunne således få et meget godt indtryk af landet med dets gummiplantager, rismarker, kokus- og

oliepalmer samt tinminer. På vejen passerede vi forbi det ret imponerende *Mount Ophir*.

Malaya-Mesterskaber

I *Kuala Lumpur* (K. L.) skulle det danske hold deltage i det 14de malaysiske mesterskab, der afholdtes under *Badminton Association of Malaya's* (BAM's) præsidium med præsidenten The Honourable Mr. Heah Joo Seang, J.P. i spidsen efterfulgt af 9 vicepræsidenter, nemlig præsidenterne for hver af de 9 under *BAM* hørende „State Association's" (Johore, Kedah, Kelantan, Malacca, Negri Simbalan, Penang, Perak, Selangor og Singapore).

Da K. L. ligger i Selangor, var det *Selangor Badminton Association* med præsidenten, Mr. Lee Kok Chee i spidsen, der skulle stå for arrangementet, og kampene skulle finde sted i *SBA's* hal (Kampong Attap i K. L.) i dagene fra den 9.—12. juni med spil på een bane i 3 daglige afdelinger, nemlig: Morning Session fra kl. 9,00, Afternoon Session fra kl. 14,00 og Evening Session fra kl. 20,00.

Ifølge programmet var der i alt 87 anmeldelser, nemlig: 7 damesingler, 5 damedouble, 10 mixeddouble, 38 herresingler og 27 herredouble.

Der var deltagelse af følgende nationer: Australien, Burma, Danmark

og Indonesien samt naturligvis *Malaya's* forskellige „States Associations“.

U.S.A. deltog ikke, da deres spillere var rejst hjem fra Singapore kort efter nederlaget til Indien. Det indiske hold deltog heller ikke i mesterskaberne, vistnok på grund af en uoverensstemmelse med *BAM* om økonomiske vilkår. Derimod fandt der den 8. juni, kl. 20,00 i K. L. en Exhibition Match sted mellem *Indian Thomas Cuppers* og *Selangor*, og overskuddet fra denne match skulle — så vidt jeg kunne forstå — gå til et eller andet velgørende formål. Det danske hold var inviteret til at overvære matchen, men måtte afstå herfra, da vi allerede under opholdet i Singapore havde modtaget og sagt ja tak til en indbydelse fra dansk side på samme klokkeslet.

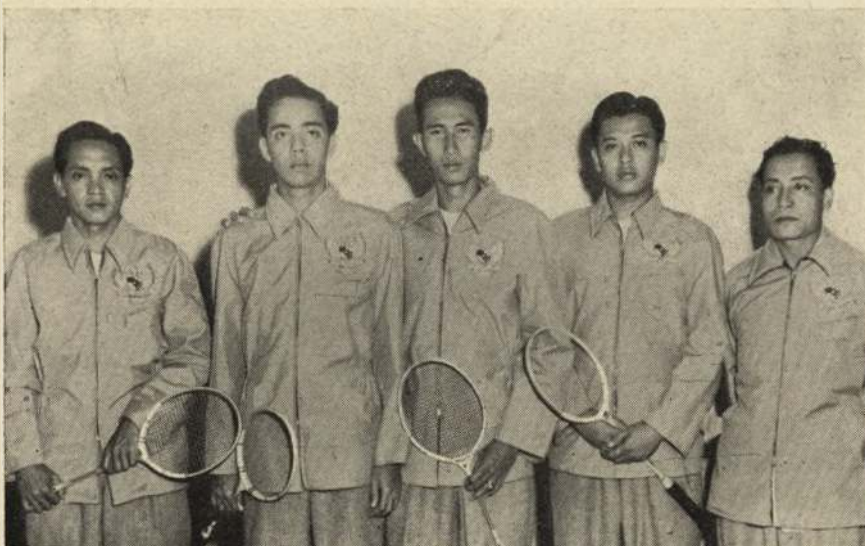
Mesterskabernes forløb og resultater er refereret på udmærket måde af Ole Mertz i sidste nummer af **BADMINTON**, og jeg kan derfor indskrænke mig til en omtale af andre ting i tilknytning til disse og til opholdet i K. L.

Modtagelsen

Jeg vil gøre dette med begivenhederne omtalt i nogenlunde kronologisk rækkefølge.

Ved ankomsten den 8. juni, kl. ca. 15, til K. L. blev vi meget hjerteligt budt velkommen af *Selangor modtagelseskomite*s to „Liaison Officials“ for det danske hold, d'hr. I Fenger (Ø. K.) og H. J. Nannestad (arkitekt i det britiske firma Messrs. Booty & Edwards) samt mange flere danske og malaysiske venner. Vi fik straks udleveret et udmærket informations-skema med alle de oplysninger, som man kunne få brug for under opholdet.

Derefter blev vi kørt til *Embassy Hotel*, Imbi Road, hvor hele holdet skulle bo, og hvor også mange af de øvrige deltagere i mesterskaberne boede. Hotellet er ret nyt og egentlig godt, men der manglede ro. Værelserne var mindre og sparsommere møbleret end dem, vi var vant til fra *Sea View*. Hotellet (uden måltider og vask) blev betalt af *BAM*, og hver deltager fik udbetalt 15 malaysiske

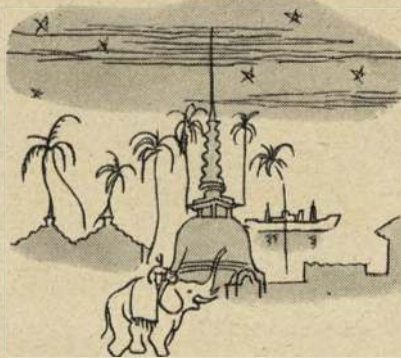


De indonesiske spillere (f. v.) Olich, Eddy Jusuf, Ferry Sonnevill, Lie Po Djan med deres non-playing captain D. Ramli Rikin.

dollars pr. dag til dækning af udgif-
ten til mad, hvilket var temmelig lidt,
men heldigvis udviklede forholdene
sig sådan for os, at vi kun kom til at
betale for vore morgenmåltider, idet
Ø. K.-erne og andre på skift inviterede
os til lunch og dinner hver eneste dag
under vort ophold i K. L. — En strå-
lende gæstfrihed, som vi ikke kan på-
skønne nok. Lad mig i denne forbin-
delse fortælle, at vore danske venner,
bistået af nordmanden *Sverre* (jeg fik
aldrig hans fulde navn, men jeg hu-
sker ham) og skotten *Allan Whytock*,
der begge hørte med til vennekredsen,
var utrættelige i at køre for os i deres
egne biler, så vi kun en ganske enkelt
gang måtte tage en taxi.

Cocktail party

Så snart vi havde set vore værelser
på hotellet, anbragt tøjet og gjort os
lidt i stand, blev vi kørt til *SBA's* hal,
hvor the President *Mr. Lee Kok Chee*
kl. 17 gav et cocktail party, under
hvilket vi blev præsenteret for me-
sterskabernes mange officials og en
lang række af spillerne. En stor del af
gæsterne var nye bekendtskaber,
mens andre var gode gamle venner, f.
eks. *Chan Kon Leong*, der bad mig



hilse i Danmark, specielt hans mester-
skabsmakker i mixeddouble i 1948-49,
fru *Tonny Ahm*, og *Yeoh Teck Chye*,
som ogsaa sendte hilsener til Dan-
mark.

Det var et livligt, fornøjeligt og in-
teressant selskab, over hvis særlige
kolorit man måtte begejstres.

Barbecue

Fra cocktail partyet kørt vi til
hotellet, hvor vi „nettede“ os til efter-
kommelse af den foran omtalte invita-
tion, som vi i Singapore modtog fra
Ø. K.-erne i K. L. med manageren, hr.
W. T. Malling i spidsen til deltagelse
i et „Barbecue“, der skulde afholdes

samme aften i *Selangor Swimming Club*

Vi havde tidligere, det var en aften
hos direktør *Ginger Mortensen* og frue
i Singapore, oplevet den romantik, der
for os er forbundet med ordet „Barbe-
cue“. Man finder ordet i amerikanske
og nogle engelske ordbøger, det er af
indiansk oprindelse og dækker over
tilberedning af måltidet ved stegning
i det fri over åben ild. Vi blev den af-
ten hentet i biler på *Sea View* og kørt
til direktørparrets store og smukke
residens. I de dejlige og hyggeligt op-
lyste stuer blev vi modtaget af det
charmerende værtspar og præsenteret
for de enkelte gæster, som vi ikke tid-
ligere havde mødt, samt hilste på de
øvrige gæster, der var alle Ø. K.-erne,
for de giftes vedkommende med da-
mer. Efter en tid at have hygget os i
munter samtale over diverse drinks,
blev der budt til bords i det frie på en
stor veranda med småborde for at ind-
tage et måltid, hvis hovedret var små
lækre bøffer, som hver især selv steg-
te ved at holde kødet på en lang jern-
gaffel over en rist med åben ild, der
fandtes henne i et hjørne af haven ved
siden af verandaen. Mange gode sager
blev serveret til kødet.

ARISTO

ARISTO
DOBBELTBINDING

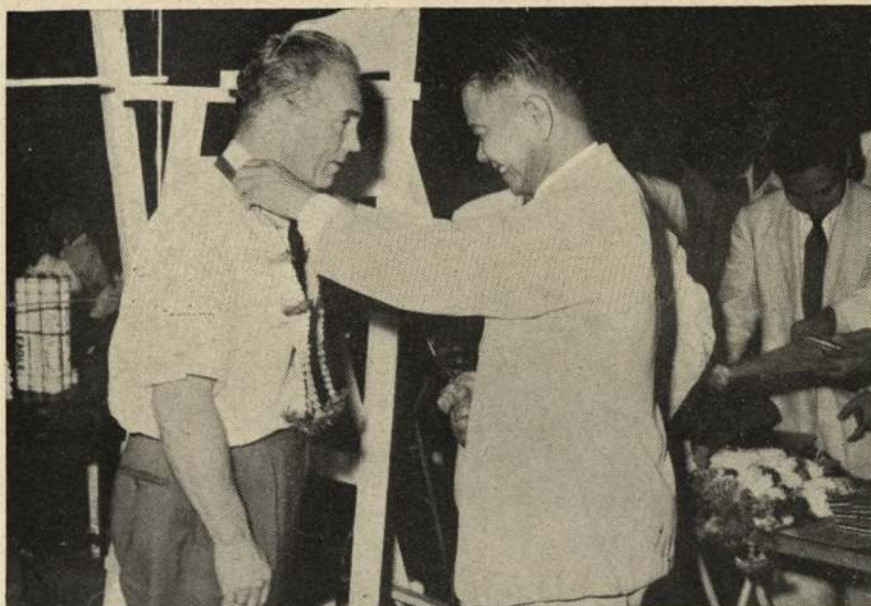


ARISTO
ENKELTBINDING

Forbedret model med ny fjerfacon

BEDRE FLUGT – STØRRE HOLDBARHED

BOLDENE MED DET RØDE BÅND



His Excellency Lieutenant-General Luang Swasti Sorayudh, Deputy Minister of Culture of Thailand, bekranser Richard Heilbo.

Det var lækkert, og vel var det romantisk, når man tænker sig hele sceneriet med livlige og veloplagte værter og gæster indrammet af et smukt strålende oplyst hus og veranda, omgivet af en vidunderlig parklignende have, og oven over det hele sejler den liggende nymåne på en stjernebesæet tropehimmel, mod hvilken de høje palmeres kroner tegner sig i dekorative silhuetter. Det er slet ikke nemt at bryde op fra sådan et selskab, hvor alt ydes og modtages i sand og hjertelig glæde over at være sammen med landsmænd i det fremmede.

Den samme stemningsfulde glæde oplevede vi tit i danske hjem og messer i Singapore; men det var det fremmede ord „Barbecue“, som fik mig til at gå tilbage i erindringen; og nu skulle vi altså starte vort ophold i K. L. med deltagelse under hr. Malings værtskab i en lignende festlighed, denne gang i en Swimming Club.

Festligt

Det blev festligt, stemningsfuldt og fornøjeligt.

Da vi ankom til klubben med det oplyste indbydende svømmebassin i det frie, var der allerede ved en mængde borde bænket rundt regnet et par hundrede damer og herrer (formentlig mest englændere), som var i fuld gang med spøgefulde svømmekonkurrencer. Et stort bord var reserveret vort selskab i et hjørne, hvorfra vi havde god udsigt over hele sceneriet og kunne følge, hvad der foregik i bassinet. Vi kom meget hurtigt på bølgelængde ikke alene med vore danske værter, men med de øvrige tilstedeværende, og hertil bidrog — foruden flere glas godt Carlsberg øl — svømmekonkurrencernes afløsning af forskellige meget muntre sketches, hvoriblandt een adresseret til *the Danish Thomas Cuppers*. Desværre sad vi for langt borte til, at vi kunne høre alt, hvad der blev sagt, men vi blev i hvert fald nævnt i forbindelse med *Shakespeare* og *Hamlet*, og vi havde også indtrykket af, at det var ment som en venlighed.

Efter sketchene begyndte måltidet, men ved denne lejlighed skulle gæ-

sterne ikke selv stege kødet. Dette blev besørget af indfødte boys, og de mange gæster hentede selv deres spisestik og tallerken og passerede i velordnet kø forbi ildstederne og anretterbordene med måltidets øvrige ingredienser, hvor de blev forsynet efter ønske med de dejlige sager. De mange mennesker blev hurtigt og fint ekspederet, maden var overordentlig velsmagende og rigelig.

Fødselsdagsparade

Endskønt vi befandt os herligt, måtte vi forlade klubben i nogenlunde ordentlig tid, da der skulle spilles badminton dagen efter (for vore spillere ganske vist først om eftermiddagen), men hertil kom, at vore danske ciceroer havde sørget for adgangs-kort for os til at overvære *THE QUEEN'S BIRTHDAY PARADE*, som traditionsmæssigt afholdes hvert år den 9. juni.

Paraden fandt sted på *Selangor Club Padang* og startede allerede kl. 7,45 for at kunne være tilende, før solen kom for højt på himlen og gjorde varmen for stærk.

Allerede kl. 7,00 mødte vore ciceroer med biler for at køre os til paradepladsen, der var en stor smukt beliggende græsfæld omgivet af klubhuset på den ene side og monumentale bygninger på de øvrige. Vi blev anvist fortrinlige pladser under et stort solsejl sammen med andre indbudte gæster, blandt hvilke mange officerer i uniform med deres damer. Tropperne, der omfattede både britiske enheder og colonialtropper i pragtfulde farverige uniformer, var allerede opmar-



Ferry Sonnevile og Mr. Heah Joo Seang.

GAME BIRD

(tidligere Swallow)

Fabrikation: JØRGEN E. KNUDSEN, ORDRUPVEJ 86, CHARLOTTENLUND - TLF. ORDRUP 3727

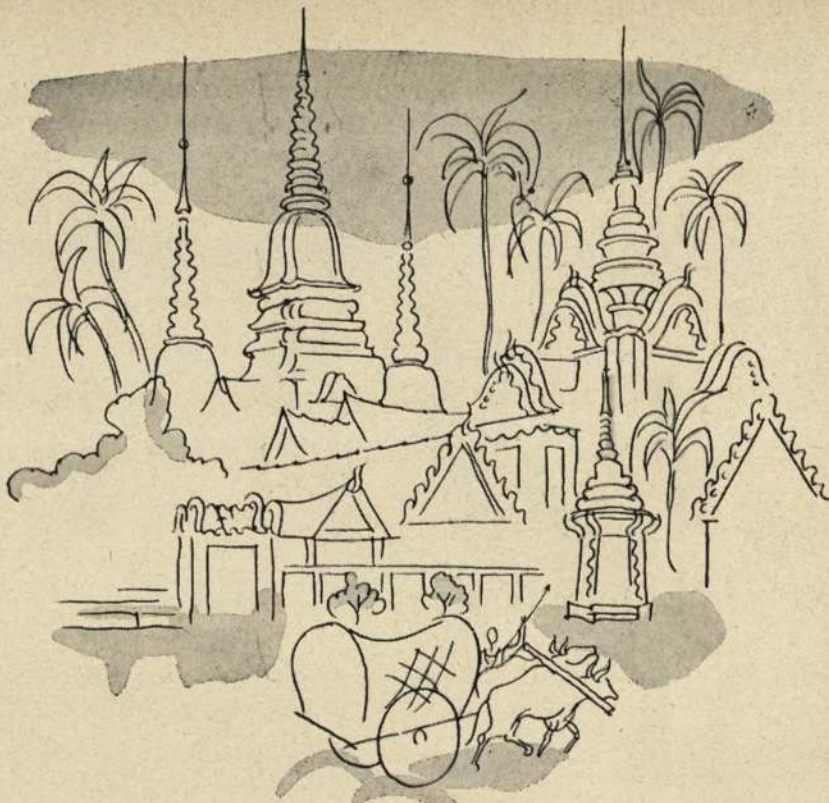
Gør Badmintonspillet billigere og spil alligevel med „Fjer“. Vi fremstiller en virkelig god Bold med dobb. Binding og med polske eller ungarske Gaasefjer. Flugt, Balance og Holdbarhed er fin-fin, og saa koster den kun Kr. 1,60 pr. Stk.

Prøv den engang, De vil blive glædelig overrasket.

cheret på den modsatte side af pladsen med front mod vore pladser i en trelinjet opstilling. Hver rik vi udleveret et meget smukt trykt program, som angav klokkeslettene for de begivenheder, der skulle finde sted og en kort historie for hver af de repræsenterede afdelinger.

Kl. 7,45 overtog Colonel J. R. D. Galloway, O. B. E., Commander, Kuala Lumpur Garrison, kommandoen over paraden. Kl. 7,50 ankom „The four Service Commanders“ sammen og modtoges med General Salute (præsenteret gevær og honnørmusik). Kl. 7,54 ankom *His Highness the Sultan of Selangor* og modtoges med kongelig salut (præsenteret gevær), „The State National Anthem“ blev spillet af fuldt orkester samtidig med, at „The State Flag“ foldedes ud på toppen af den ene af tre flagmaster. Kl. 8,00 ankom *His Excellency the High Commissioner* og blev modtaget med kongelig salut, præsenteret gevær. De første 6 takter af „National Anthem“ blev spillet samtidig med, at „Union Jack“ foldedes ud på toppen af sin flagmast.

Excellencen inspicerede derefter ledsaget af de fire „Service Commanders“ (The Flag Officer Malayan Area, The General Officer Commanding, The Air Officer Commanding og The Commissioner of Police), medens musikken spillede et program, som stod angivet. Efter inspektionen tog the High Commissioner plads, stående med front mod den tredje flagmast med den sammenfoldede kongelige standart. Derefter afgaves af hele paraden en kongelig salut med præsenteret gevær, og hele „The National Anthem“ (den engelske nationalhymne) spilledes samtidig med, at den kongelige standart foldedes ud på



flagtoppen som symbol på Hendes Majestæts ankomst. Paraden afgav 3 geværssalver, og artilleriet („F“ Troop, 93rd (Le Cateau) Field Battery, Royal Regiment of Artillery, opstillet uden for pladsen på Bluff Road) afgav 21 „guns“. Der udbragtes et leve for Hendes Majestæt, som besvaredes af hele paraden med „three cheers“. Der præsenteredes igen gevær, og hele „The National Anthem“ spilledes samtidig med, at den kongelige standart sænkedes som symbol på, at *The Queen* forlod pladsen.

Paraden sluttede med defilering forbi the High Commissioner, tæt ved vore pladser, så vi havde meget fin lejlighed til at se alle de strålende farverige tropper under deres veldisciplinerede forbimarch.

En storslået, smuk oplevelse var overværelsen af denne parade, udført af berømmelige enheder af britiske tropper og colonialtropper af marinen, hæren, luftvåbnet, de særlige korps og politiet. Naturligvis deltog også lufteskadriller i lav flyvning henover pladsen samt en masse motoriserede afdelinger.

Audiens

The High Commissioner, Sir D. C. MacGillivray viste samme aften i badmintonhallen det danske hold den ære og venlighed at tilkalde mig for at overbringe sin lykønskning med de hidtil opnåede resultater i Malaya og ønske holdet held og lykket fremover.

Som det fremgår af det sportslige referat i sidste nummer af *BADMIN-TON*, gik det ikke vore spillere særligt

POUL HØLM
Sportsmagasin

Silkegade 11 — København K. telf. C. 3082 — 13382



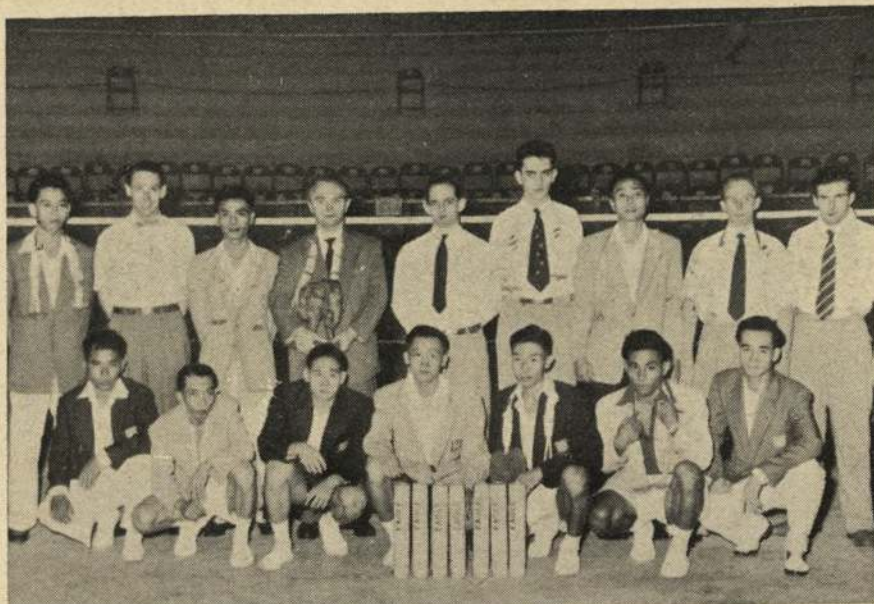
Ny ketcher?...

eller gammel ketcher der trænger til nye strenge. — Kom og lad os råde Dem, vi har det største udvalg af ketchere i fabrikaterne

Britgoods - Dunlop - Slazenger

På egen strengemaskine opstrenger vi vore ketchere med *Victor* strenge, der findes i 5 kvaliteter:

Victor Imperial	kr. 39,00
„ Royal	kr. 35,00
„ Renown	kr. 35,00
„ Superb.	kr. 26,50
„ 300	kr. 22,50



Det danske Thomas Cup hold med deres thailandske venner efter matcherne i Bangkok.

godt den første spilledag, og det var egentlig ikke mere, end jeg havde ventet, idet spillerne havde grund til at være trætte efter de mange spændende kampe i Singapore og de øvrige refererede begivenheder, hvortil så kom det uheld, som *Finn Kobbero* havde ved at slå sin ene hofte ret slemt i svømmeklubben aftenen før. Vi var da forresten også enige om, at spillerne gerne måtte slappe en lille smule af, efter at holdet i Singapore med værdighed havde løst sin fornemste opgave med rejsen.

Mixed til Danmark

De danske i *K. L.* var imidlertid, fuldt forståeligt, synligt skuffede, og det gav anledning til en lille snak os imellem om, at disse brave mennesker minsandten fortjente, at stemningen vendtes, og så blev der altså igen „taget fat“ på en anden måde, så det lykkedes at få danske med i finalerne i alle de rækker, dette var muligt. Ja, det lykkedes endog at vinde eet mesterskab, nemlig i mixed-double, som vandtes af vor lille charmerende veninde fra før, *Miss Amy Choong* (nu *Mrs. Johnny Heah*) og *Jørgen Hammergård Hansen*, der i to sæt detroniserede sidste års mestre, det berømtelige par, *Mrs. A. S. Samuel* (tidligere *Miss Cecilie Chan*) og *Chan Kon Leong*.

Det var stolte øjeblikke for os danske, da *Mrs. Lee Kok Chee* venligt overrakte præmierne til vinderne, hvis navne alle er anført i det særlige referat af Ole Mertz.

Sportsmanship

Det allerbedste af det hele var imidlertid, at de danske spillere gjorde en indsats, som i den malaysiske presse gav anledning til en meget smuk omtale af spillernes gode sportsmandship, og jeg er sikker på, at det vil vække glæde hos læserne (heriblandt også vore spillere), når jeg her med tilladelse gengiver et stykke af et brev, som vor redaktør *Knud Lunøe* nylig

har modtaget fra en af mesterskabernes fornemste officials, the honorable referee, *Mr. Ahmat bin Indot*, der bl. a. skriver således:

„I am indeed proud to say that I found your players very sporting both off and on the courts and in the case of *Kobbero* he has shown Malayan people what a true sportsman he is when he played his tie in the open singles in spite of limping very badly. Malaysians raised their hat to *Kobbero*. I think Malaysians will give less walk-overs in future after having witnessed the great battle between *Skaarup* and *Ole Jensen* in the semi-finals of the open singles.“

Han slutter:

„Hoping that the Danish players will visit us again in 1958 and with best regards“.

Yours sincerely

(sign.) *Ahmat bin Indot*.

Som det er udtrykt i Thomas Cupholdets tak i sidste nummer af *BADMINTON*, var det sportslige arrangement til ære for *Selangor Badminton Association*, som havde det direkte arbejde, og jeg kunne ønske her at tilføje, at hertil bidrog ikke mindst *Mr. Ahmat bin Indot*, som for anden gang var turneringsleder. Han sad troligt på sin for the referee reserverede plads ved banen og overvågede, at



Sidste Nyt

TIL DERES KETCHER

Presser og overtræk på en nem måde forenet til eet.

Leveres i farverne bordeaux og creme

Fås i alle sportsforretninger

En gros:

A/S NORDHANDEL,

Forchammersvej 23

København V. — C. 15925*

alt gik rigtigt til. Han holdt sine dommere og linievogtere godt i ånde, og disse gjorde alle deres ting upåklageligt. Det var i det hele taget en nydelse at overvære denne turnering, hvor alt klappede, som det skulle.

Spillere, publikum, dommere, linievogtere og alle officials iøvrigt var første klasser. Varmen og den tætte luft i hallen var det eneste, som virkede hæmmende, men det opvejedes af alt det andet gode.

Ind i junglen

Ind imellem spilleperioderne fik holdet tid til samlet eller delt at være med til oplevelser, som vi ønskede at have blot en uge mere tid til. Det drejede sig om samvær i familier, messer og andre steder, hvor alle viste os den mest strålende gæstfrihed og venlighed.

Vi var på en tur i junglen med hr. og fru *Nannestad*. En fin køretur gennem underskønne skove med varme kilder, som vi stod ud af bilen for at betragte. Vi besteg højder, hvorfra vi havde de mest vidunderlige udsigter over dale med vandløb i bunden. Vi holdt et sted stille for at „høre“ junglen, hvad der gør, at jeg i hvert fald nu tror på rigtigheden af junglelyde, jeg har hørt i forbindelse med films.



Vi kom helt op til et imponerende vandreservoir, hvor civilisation pludselig brød junglestemningen. Vi mente også at have passeret enkelte grupper af „banditter“, men det ved jeg nu ikke, om det er rigtig sandt; vi spurgte dem ikke. Interessant var det.

Ud i havet

Ove Eilertsen, der var færdig med at spille, og jeg tog fri for badminton om søndagen, hvor vi på invitation

fra *S. Rahbek-Rasmussen*, Ø. K., og den tidligere nævnte skotske ven *Alan Whytock* tog med i sidstnævntes bil „til stranden“. Det blev en herlig tur på 60 miles (som fra København til Korsør) gennem dale og over bjerge af stor skønhed, gennem orientalske byer og forbi Kamponger med typiske boliger for indfødte ud til *Point Dixon* ved *Malacca Strait*.

Der, hvor vi gjorde holdt, var der en herlig strandbred med en strandrestaurant, hvis vært — en høj, slank inder, meget mørk og i kridhvidt tøj — smilende kom os i møde og bød os velkommen med ønsket om, at vi ville befinde os godt, så længe vi ønskede at blive på stedet. — Det luner, når vi sammenligner med den måde, vi nogle steder bliver modtaget og betjent her i landet.

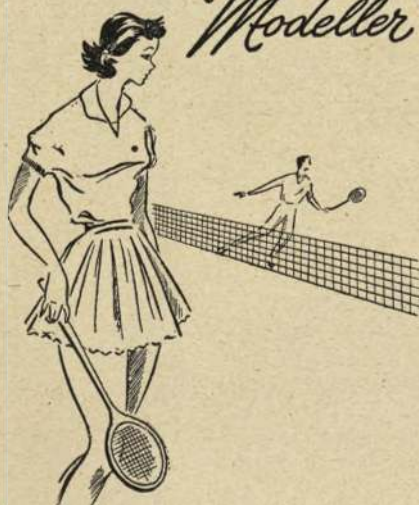
Det var strålende sol, og vi længtes efter at komme ud i bølgerne, og det kom vi også, men sikken en overraskelse. Vandet var så varmt, at vi følte det, som om vi gik i et almindeligt tempereret bad i et badekar. Nå, det var nu alligevel meget rart, vandet var fint klart og meget salt, og bunden var fin sandbund.

Først hen under aften var vi hjemme i *K. L.* igen, så vi nåede at overvære finalerne. På hjemvejen kørte vi gennem en rigtig trope-regnbygge. Det var, som om nogen hældte vand fra store spande ned over os; at tale om regn „i tove“ er for mildt. Det var en fin tur, som Ove og jeg var glade for, og så satte vi „holdrekord“ på dette område, for vi var de eneste af holdet, der var i rigtigt havbad på rejsen.

En dejlig tur til en paradisiske svøm-

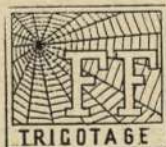
BLUE - BALL

Modeller



**Undgå
efterligninger**

Spil kun i den originale
BLUE-BALL
badmintontrøje og
-sweater,



Fås i sportsforretningerne og i stormagasinerne sportsafdelinger.

Fabrikation: F. E. Frandsen, Herning



TRETORN SKO

meklub, som hr. og fru *Nannestad* tog *Jørn Skaarup*, *Finn Kobberø* og mig med ud til, mindes også med glæde.

Sådan kunne jeg fortælle mangt og meget om rige oplevelser, men alt får en ende, og om mandagen den 13. juni afrejste vi — efter en strålende morskommenskomst med så godt som alle de danske og andre venner til ud på morgenstunden — fra *K. L.* med kurs mod *Bangkok*, hvor holdet for sidste gang skulle spille på denne rejse.

Nord-nordøst

Næsten alle vore venner kørte og fulgte os til flyvepladsen, og det var svært at tage afsked. Selvfølgelig var der repræsentation af vore udmærkede værter ved mesterskaberne, og vi havde den glæde, at *BAM's* præsident *Mr. Heah Joo Seang* skulle rejse med samme maskine, som vi, til *Penang*.

Den første del af flyvningen foregik med *Malayan Airways* til *Penang*. Vi fløj atter i forholdsvis lav højde over lavlandet vest for højlandene „*Fraser's Hill*“, og „*Cameron Highlands*“, som vi kunne se mod øst. Man kunne igen få en god oversigt over landets tinminer, der her optræder i særlig stor mængde, gummiplantager, rismarker samt olie- og kokuspalmer.

Penang

Efter mellemlandinger i *Ipoh* og *Taiping* ankom vi til *Penang*, hvor vi tog afsked med *Mr. Heah Joo Seang*. Vort ophold der skulle vare ca. 1½ time, og vi blev meget venligt modtaget af *Ø. Kere* og *S. A. S.-folk*, som sørgede for, at vor bagage blev opbevaret til omladning i *Thailands Airways*, der skulle befordre os det sidste stykke til *Bangkok*.

Endvidere tog de samme venlige mennesker os i deres biler ud på en herlig køretur til *Penangs* imponerende smukke botaniske have, som vi

bilede rundt i, og til en svømmeklub, hvor der blev serveret forfriskninger for os. Altsammen meget smukt og venligt. Jeg har i et brev fra *J. B. Westergaard*, *Ø. K.*, i *K. L.* fået at vide, at vi gjorde et noget træt indtryk, og det er faktisk rigtigt. Men husk på, hvad vi i løbet af så kort tid havde været igennem med matcher og selskabelighed. Vi glemmer imidlertid ikke *Penang-folkens* venlighed imod os, og er bare kede af, at vi ikke kunne feriere i denne skønne by og omegn et par dage i frisk og udhvilet tilstand.

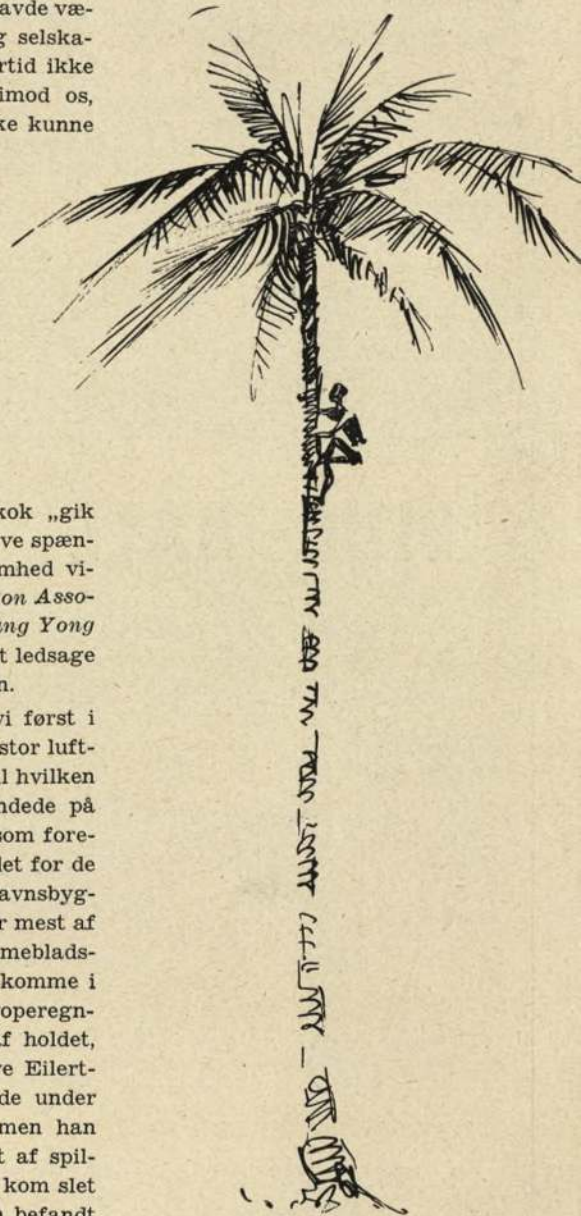
Mod englebyen

Planmæssigt kom vi ombord i *Thailand Airways* maskine, efter at vi havde hilst på en nyankommen dansker, hvis navn jeg desværre ikke erindrer, og som trøstede os med, at turen til *Bangkok* „gik nok“, men det kunne godt blive spændende. En særlig opmærksomhed vi stes os fra *Thailand Badminton Association (TBA)*, idet *Mr. Hwang Yong Lim* var fløjet os imøde for at ledsage os det sidste stykke af rejsen.

På vejen mellemlandede vi først i *Songkhla*, der havde en pæn stor lufthavn, og dernæst i *Buhket*, til hvilken vi fløj ind fra havet og landede på en græsbevokset startbane, som forekom os temmelig kort. I stedet for de sædvanlige store pæne lufthavnsbygninger fandt vi her noget, der mest af alt mindede os om en palmeblads-hytte, hvor vi lige nåede at komme i læ, før et meget kraftigt troperegnskyl brød løs. Den eneste af holdet, der ikke nåede med, var *Ove Eilertsen*, som måtte blive stående under flyvemaskinens ene vinge, men han blev alligevel våd. En enkelt af spillerne, jeg husker ikke hvem, kom slet ikke ud af maskinen, og han befandt sig vel nok bedst. Vi var lidt spændt

på, hvordan maskinen ville klare at komme på vingerne igen ved at starte på den — som vi syntes ret korte — opblødte startbane. Da regnen var hørt op, gik vi igen i maskinen, fik sikkerhedsbæltene på, og vi kunne godt på det ryk, vi fik i sæderne, da starten foregik, mærke, at der måtte fart på med det samme. Vi kom flot i vejret, inden vandkanten var nået, og flyvningen foregik glat med ankomst til *Bangkok* efter mørkets frembrud.

På *Bangkoks* flyveplads, der ligger 17 miles (en halv times bilkørsel) fra byen, fik vi en meget hjertelig modtagelse af de fremmødte officials fra *TBA* og direktør *Erik Plesner* fra *Ø. K.*, som overrakte breve til hver af os med indbydelse fra *Hans Ekscellence* den danske minister *Gunnar Seiden-*



faden og frue til frokost næste dag (tirsdag) kl. 12,30 på ministerens residens, 546, Ploenchit Road. Endvidere afleverede direktøren et brev adresseret til mig med følgende ordlyd:

„Velkommen til Bangkok. Vi har arrangeret følgende for Dem under Deres korte ophold her:

Tirsdag middag: Frokost hos H. E. den danske minister og fru G. Seidenfaden.

Onsdag aften, efter kampene, kl. ca. 10,30, vil hr. I. C. Hansfort, hr. F. E. Pedersen og undertegnede gerne se Dem alle sammen med de siamesiske spillere og deres ledere til Supper i Royal Bangkok Sports Club.

Tirsdag og onsdag formiddag vil De have tid til „sight-seeing“, men det kan vi tale nærmere om.

Bestyrelsen for Royal Bangkok Sports Club har velvilligt stillet klubben til Deres disposition. Der er bl. a. lejlighed til at svømme, og det kan antagelig ogsaa arrangeres at sætte et net op, hvis De har lyst til at træne, selv om badmin-

ton er en af de få sportsgrene, som ikke findes i R. B. S. C. —

Med venlig hilsen

*Deres hengivne
(sig.) Erik Plesner.*

Jeg har tilladt mig at citere brevet uden at spørge hr. Plesner, men jeg mener, det er den bedste måde, jeg har kunnet gøre danske læsere bekendt med, hvilken venlighed og omsorg, vi var genstand for.

Trætte, men oplevede af den os viste venlighed ved modtagelsen, blev vi kørt til „Oriental Hotel“, der viste sig at være lige saa godt som Sea View i Singapore.

Moder vand

Det er beliggende ud til Thailands største flod, *Menam*, på hvilken der udfolder sig et rigt liv. Til vor store glæde viste det sig, at hotellet ligger lige over for Ø. K.s hovedsæde, så vi kunne gå og kigge lige over i dettes kontorer, hvor vi vidste, at vi kunne hente hjælp og støtte, hvis vi skulle komme i vanskeligheder.

S. A. S. repræsentant, hr. *Knudsen*, som vi havde lært at kende på udrej-

sen, havde ogsaa kontor i Ø. K.s bygning, så vi fik det meget bekvemt med hensyn til ordning af ting, der stod i forbindelse ogsaa med vor tilstundende hjemrejse.

Det første, vi måtte tænke på, var besvarelsen af de venlige indbydelser, vi havde modtaget, og ordningen af vort tøj, der trængte til vask og presning. Det sidste blev ordnet i en håndvendning med hotellets flinke boys, som lovede, at alt skulle være i orden i rette tid til næste dag. Klokken var nu mellem 10 og 11 om aftenen, så vi fik en lille forfriskning og gik tidligt til ro.

Næste dag ved 10-tiden om formiddagen vandrede jeg over til Ø. K. og opsøgte direktør Plesner, som jeg på holdets vegne takkede for den venlige indbydelse til Supper den sidste spilletag. Det var heldigt, at H. E. ministeren for tiden havde kontor ved siden af direktøren, som ordnede det sådan, at jeg straks kom til at hilse på ministeren, der tog meget venligt imod mig og på min forespørgsel, om jeg kunne besvare indbydelserne under eet for hele holdet, svarede mi-





Wong Peng Soon.

nisteren, at jeg slet ikke skulle tænke på at skrive, han var glad, hvis jeg bare mundtligt nu ville love, at vi kom. Det kunne jeg med glæde gøre, og vi blev samtidigt tilbudt at køre med ministeren personlig og nogle af de øvrige herrer, der skulle med til frokosten.

Kl. 12,10 præcis som lovet mig, mødte alle spillerne i deres landsholds-uniformer ved hotellets indgang, og vi blev af ministeren vinket over til den modsatte side af gaden, hvor bilerne var parkeret, blev fordelt i vognene og kørte afsted; jeg havde selv den ære at køre sammen med ministeren.

Ankommet til ministerparrets smukke residens blev vi på det hjerteligste budt velkommen af ministerfruen og gæster — damer og herrer



Lim Kee Fong.

—, der var kommet før os. På min forbøn hos husets frue for mine spillere, som var iklædt de under disse himmelstrøg alt for varme landsholdsjakker, indhentes alle damernes tilladelse til, at herrerne måtte lægge jakkerne, og det var et plus.

Der blev inden bordet serveret de herligste, forfriskende drinks, og efter nydelsen af disse, hvorunder de fornødne præsentationer foregik, blev der budt til bords til en lunch, som formede sig strålende hyggeligt og stiligt, med tryk ikke mindst på det første superlativ. Hvor var det dog nogle elskværdige mennesker, blandt hvilke vi havde fornøjelsen at gøre bekendtskab med de to herrer medindbydere til Supperen og alle tre herrers fruer.

Ministeren bød velkommen — særligt til det danske badmintonhold —, som han ønskede succes i Bangkok —, og jeg bragte på holdets og egne vegne en hjertelig tak for den venlighed, der var vist os ved indbydelsen til lunchen, og som her i Bangkok som på de øvrige pladser i Østen, hvor vi havde mødt danske, havde givet os en opmuntrende „hjemmefølelse“, der gjorde det let for os at tage de fremmede forhold.

Jeg ved, at jeg med rette på holdets og egne vegne her kan forny vor tak til Hans Ekscellence ministeren og ministerens elskværdige frue for en dejlig stund i deres smukke hus sammen med en række venlige og hjælpsomme landsmandinder og landsmænd.

Efter lunchen blev vi befordret tilbage til hotellet, og eftermiddagen blev brugt til shopping o. lign. Her i Bangkok, som er mere „Østen“ end de stærkt engelskprægede byer Singapore og K. L., havde vi bestemt os til at købe en del souvenirs til „dem derhjemme“. Af direktør Plesner blev vi inviteret på en „Flodtur“ med en af Ø. K.s motorbåde næste morgen kl. 7, hvilken invitation vi tog imod med stor glæde.

Da aftenen kom, var holdet klar til spil. Vi havde fået udleveret program, som dog ikke var nemt at læse for os, da det meste var trykt på siamesisk. Men af de overordentlig venlige ledere af TBA blev vi fint informeret, og de lovede at komme med vogne og køre os til spillestedet, som vi endnu ikke havde set. Vi aftalte, at matchen skulle spilles som en Exhibition Match med 5 kampe hver aften, og TBA fik

DE SEKS STORE

Desværre måtte vi sende sidste blad ud uden et eneste foto af det malayiske Thomas Cup hold, men her ser De „de seks store“, der sikrede Cup'en for Malaya.

lov til at anvende lige så mange spillere, de ville, fordi mange af deres spillere havde ytret ønske om at få lov til at spille mod vore.

Man viste mig den ære skriftligt at bede mig overtage hvervet som referee, hvilket jeg gjorde, idet jeg dog betingede mig, at jeg ikke — således som det er skik og brug derude — skulle annoncere de enkelte kampe. Annonceringen foregik først på siamesisk og derefter på engelsk. Der blev således ikke ret meget for mig at gøre i forbindelse med min „værdighed“ udover at jeg tilbød en ventetid for Pinit Pataphongse, da han den første aften under kampen mod Jørn Skaarup blev syg. Han kunne imidlertid ikke komme igen, men måtte beklageligvis scratche kampen i andet sæt, hvor Jørn stod med et vundet sæt og førte 7—1.

Matchen, som Ole Jensen har refereret i sidste nummer af BADMINTON, sluttede den første aften med 4—1 til os, hvilket jo må siges at være et pænt resultat, især da man med rette kunne sige, at thailænderne spillede nydeligt.



Ong Poh Lim.

THE BIG SIX

Unfortunately we had to send out our last edition without a single photo of the Malayan Thomas Cup team, but here you see „the big six“, who secured the Cup for Malaya.

De fleste af os gik tidligt til ro denne aften. Vi trængte til hvile og skulle tidligt op næste morgen.

Flodtur

Efter ekstraordinær tidlig breakfast stillede vi præcis kl. 7 næste morgen ved falderebet på Ø. K.s plads lige ved siden af hotellets have, gik ombord i den ventende motorbåd og sejlede under hr. Knudsen fra SAS' førerskab en tur ad Menamfloden og ind i de tilstødende kanaler, hvor de indfødtes boliger og butikker ligger lige ned til vandet, så man fra båden kunne få et kig ind alle steder og få et udmærket indtryk af, hvordan livet leves her. Det var en både malerisk og interessant tur, i hvilken et besøg i et stort tempel ved floden indgik.

Radioen

Efter turen skulle holdet interviewes i radioen, men da jeg var optaget af at skulle afgøre pengemellemværende med TBA, ordnede spillerne selv dette. *Jørgen Hammergaard Hansen* indtalte et interview på stålband



Ooi Teik Hock.

og fik senere en plade skænket som gave, saa han altså nu kan gengive sin tale herhjemme.

TBA's lunch

Kl. 12,00 var holdet til lunch i restaurant Chom Swe Hong, som TBA venligt havde inviteret på til ære for os. Ved bordet præsiderede vicepræsidenten Mr. *Saowasakdi Phiendham* i spidsen for flere officials og en del af de siamesiske spillere. Som gæst deltog også direktør *Erik Plesner*.

Efter frokosten var vi igen på shopping for at gøre de sidste småindkøb, hvorefter vi tog på hotellet for at hvile ud til aftenens og dermed rejsens sidste badmintonkampe.

Kampene overværedes begge aften af et ret stort publikum, så arrangementet formentlig har været ret indbringende for TBA. Den sidste aften beæredes vi ved det danske minsterpars nærværelse sammen med en lang række af de kendte danske damer og herrer, der også havde fulgt de første kampe med interesse. Mange fornemme thailændere — damer og herrer — var også til stede.

Kampene gik relativt hurtigt fra hånden, og som bekendt vandt vi dem alle fem, således at totalresultatet blev 9—1 til Danmark.

Selvfølgelig var vi glade for denne succesfulde afslutning på vor sportslige indsats, og der er god grund til at lykønske og takke vore spillere for deres strålende resultater på rejsen.

Blomsterkranset

Efter den sidste kamp modtog holdet som helhed og enkeltvis smukke erindringsgaver, der blev overrakt os meget højtideligt af Thailands kultusminister. Først blev jeg i min egenskab af holdleder kaldt frem, og under venligt bifald blev jeg af ministeren blomsterkranset, denne smukke venskabs-gestus virker overordentligt tiltalende, derefter fik jeg overrakt en stor elefant udført i teaktræ samt et sølv-bæltespænde med TBA's emblem og med det thailandske flag og Dannebrog indlagt med emaille. Endvidere fik jeg en smuk uopstrenget ketcher. Alle spillerne blev derefter enkeltvis kaldt frem og blev af ministeren blomsterkranset samt fik overrakt hver sit spænde og en ketcher. Altsammen meget stilfuldt og venligt.



Eddy Choong.

Thanks

Turneringen var nu tilende, og der er god grund til at bringe TBA med dets turneringsledelse, vicepræsidenten Mr. *Saowasakdi Phiendham*, sekretæren Mr. *Hwang Yong Lim* og den assisterende sekretær Mr. *Dheb Dhattavara* en oprigtig tak og kompliment for et vel tilrettelagt og gennemført arrangement.

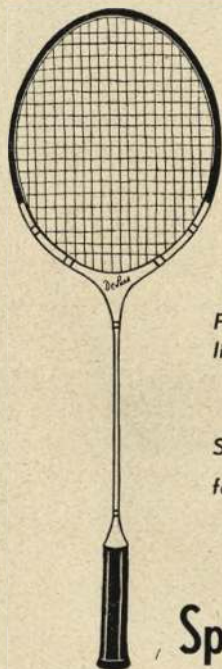
Supper

Så hurtigt det lod sig gøre at få spillerne fotograferet og gjort i stand, tog man så af sted til den Supper i Royal Bangkok Sports Club, hvortil d'hr. direktører *Erik Plesner*, Ø. K., I. C. Hansfort, rederiet A. P. Møller, og F. E. Pedersen, Christiani & Nielsen, så generøst havde inviteret både



Tan Jin Eong.

En fuldtræffer



Vi tilbyder
en stålketcher
af export-
typen til kun
kr. 27,00

Forlang pris-
liste.

Stor rabat til
forhandlere.

Sporting

Næstved – telf. 1246

de siamesiske spillere og ledere samt det danske hold.

Hans Ekscellence den danske minister *Gunnar Seidenfaden* og frue var også til stede her; og det blev en strålende fest, som ikke mindst damernes tilstedeværelse kastede glans over. Mange andre Ø. K. ere og andre danske deltog i festen, som indledtes med muntert samvær i baren over diverse drinks.

Gæsterne blev herefter inviteret til bords, hvor man fik en masse dejlige ting at spise, som man selv forsynede sig med fra et overdådigt rigt dækket anretterbord.

Ved bordet bød direktør *Hansfort* på engelsk velkommen på de tre værter vegne. Mr. *Dheb Dhattavara* talte på thailændernes vegne, og efter min opfordring talte *Jørgen Hammergaard Hansen* på det danske holds vegne.

Efter bordet, hvor der herskede en strålende munter stemning, blev der tid til endnu et par drinks, inden vi ledsaget af vore værter med damer kørte tilbage til hotellet. Her havde vi alene med dansk deltagelse et sidste lille samvær i Bamboo-Bar, hvor vore værter sluttede af med at invitere alle på champagne. Man vil forstå, at der var oprigtighed i den tak, jeg på holdets vegne bragte vore værter med

damer, inden de brød op for at tage hjem.

Vi letter

Dagen efter, torsdag den 16. juni, kl. 13,25 skulle vor hjemrejse begynde. Formiddagen gik med rejseforberedelser. Jeg var på afskedsvisit hos direktør *Plesner*, og efter at have afregnet med vort udmærkede hotel, var jeg igen hos Ø. K. med det tiloversblevne af de penge, som *TBA* havde betalt os efter aftalen til hjælp ved vore rejseudgifter. Ø. K. havde beredvilligt lovet at ansøge om tilladelse til overførelse af pengene til Danmark og besørge denne for os.

I god tid var holdet færdigt til under ledelse af *SAS'* repræsentant, hr. *Knudsen* med bus at afgå til den fjerne lufthavn. Personlig blev jeg afhentet i bil af Mr. *Saowasakdi Phiendham* og *Hwang Yong Lim*, som bragte mig til lufthavnen, hvor flere af de siamesiske spillere var mødt op til afsked sammen med Mr. *Dheb Dhattavara*.

Vi fik en hjertelig afsked, og der blev udtalt mange gode ønsker fra begge sider om gensyn.

S. A. S.

Endelig blev vi med al vor bagage bragt ombord i *Scandinavian Airlines Systems* store og gode D. C. 6-maskine, der var ankommet fra Tokio med en halv times forsinkelse.

Vi var glade for, at den lange rejse hjem skulle ske med „vor egen“ linie, i hvilken man føler sig hjemme og



modtager en service, som jeg tror, at også andre end skandinaverne er tilfredse og trygge ved.

Vi skulle mellemlande på de samme pladser, som vi var nede på under udrejsen, nemlig Karachi, Cairo, Rom, Geneve og Düsseldorf.

Desværre fik vi ikke på hjemrejsen den glæde at hilse på *Knud Christensen* i Karachi. Vi havde glædet os til at fortælle ham lidt om vore resultater.

Rejsen gik glat hele vejen, og det vil kun virke som en gentagelse at fortælle enkeltheder udover, at vi på hjemturen fik et glimt at se af de kendte italienske steder som *Capri* og *Neapel*, som vi gik glip af på udturen, fordi vi dengang fløj der forbi om natten.

Vi var glade og forventningsfulde, da vi rejste ud, og vi blev sandelig



Mr. *Hwang Yong Lim*, sekretær for Badminton Association of Thailand, og *Richard Heilbo*.

ikke skuffede under turen. Men vi var bestemt også strålende glade og forventningsfulde, da vi fløj ind over gamle *Danmark* og atter skulle mødes med vore kære og fortælle om rejsen og de resultater, som vi vel havde lov til at vente, at man glædede sig over herhjemme.

Vi lander

Heller ikke nu blev vi skuffede i vore forventninger, så storslået og hjertelig en modtagelse vi fik i Kastrup. — Maskinen landede præcis efter planmæssig tid, idet den på vejen



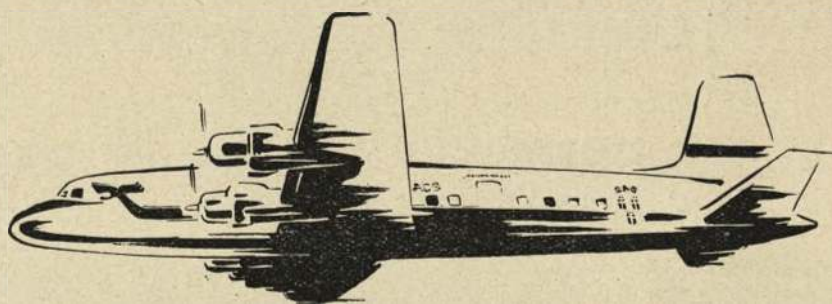
var med til at gøre vor hjemkomst festlig. Vi husker alle blomsterne og og alle de mange andre, der var mødt. Det var også dejligt at trykke vore trænere, *Laurits Hansen*, *Chr. W. Petersen* og *Svend Kobberø* samt *Robert Møller* i hænderne; de havde deres store del i vore fine resultater.

Færden er endt. Jeg håber at have fået givet læserne et lille indtryk af vore store oplevelser.



Jeg slutter med på holdets og egne vegne at takke *Dansk Badminton Forbunds* ledelse og alle andre, der har medvirket til vor rejses muliggørelse, for en vidunderlig rejse, der altid vil være et stort og glædeligt minde for os.

Richard Heilbo.



fra Tokio til Bangkok tabte halve time var indvundet på resten af rejsen.

Den første, der hilste os velkommen hjem var *SAS'* repræsentant, hr. *Politop*, der på landgangen overrakte mig en dejlig stor buket danske markblomster og ønskede holdet til lykke med rejsens resultater. Det var pænt.

Snart kom vi alle ned på jorden og fik det første syn af vore kære, der i så stort tal var mødt op, og som stod utålmodigt uden for ståltrådshegnet og ventede på, at vi skulle blive færdige med toldeftersyn m. m. Dette gik hurtigt og glat, vi mærkede også her hos myndighedernes repræsentanter en velvilje og forståelse, der gjorde godt.

De var der alle

Så kom det egentlige gensyn med vore pårørende og med sportsvennerne. Vi erindrer med glæde vor formand, *N. P. Kristensens* varme og hjertelige lykønskings- og velkomstord, Københavns Badminton Kreds hilsen ved *Chr. Johansen*, og ikke mindst husker vi den smukke måde, på hvilken den „stedlige“ Kastrup-Magleby Badminton Klub, med formanden *Torben Christensen* ledsaget af søde badmintonpiger i spilletøj



Seks spillere fra Kastrup-Magleby Badmintonklub overrakte det danske Thomas Cup hold blomster ved landingen i Kastrup.

Vidste De

Vi bringer nedenfor en del „Små Fjer“ fra „one of the far corners of the Earth“, der ganske vist ikke direkte har med badminton at gøre, men som måske alligevel — ikke mindst under henvisning til Richard Heilbo's artikel i dette og sidste nummer af bladet — kan have en vis interesse for læserne.

at der sikkert kun er få danske, som ikke ved, at Bangkok er Siam's (Thailand) hovedstad, men sikkert endnu færre, som er klar over, at der ikke findes nogen by af det navn på nutidige kort, at Siam, der er en gammel uafhængig stat, midt i det østerlandske virvar tog navneforandring til Thai, som betyder „Friheden“, at Siam derimod betyder „Det sorte land“ og således havde samme

navn som Ægypten, og af samme årsag, nemlig „den sorte jord ved floden“,

at man med hensyn til Thai's hovedstad har ladet vestlændinge sige et og selv sagt noget andet, at dette „andet“ er et så langt navn, at det formelig materialiserer sig i luften, som en meterstok: „Krung Tep Makon Amara Ratan Kosin“, at dette udlagt er „Indras juvels engleagtige stad“, at man dog i daglig tale kun siger „Krung Tep“, englebyen. at navnet Bangkok skyldes en gammel landsby, som hed „Bang“, og at den lå i en rørskov, der på thai kaldes „Kok“, at floden, der udmunder ved Bangkok, hedder „Menam“, at dette betyder „Moder Vand“, men at dens rette navn er „Me-Nam-Chao-Pya“, at „Cathay“ er de gamle jesuiterpateres navn for „Kina“, at det i Thai er utilladeligt at gøre

mindste hentydning til (menne-skelig) højde,

at der såvel i Thai som i det øvrige Østen findes et utal af høflighedsregler, som nok kan falde en vestlænding lidt for brystet, at man således aldrig må tale med en thailænder siddende, således at ens fodsåler vender direkte mod den medtalende, at man aldrig må stille sig et trin over en thailænder, ikke engang i trængsel. at man ikke jovialt må lægge hånden på sin thaiske vens skulder, for også det viser en overlegenhed, der er upassende, at thailænderne er verdens mildeste, elskværdigste og høfligste folk, og at vestlændingene derfor ofte befinder sig blandt disse fine og velholdte mennesker som en ko i et blomsterbed, at disse linier selvfølgelig kun er bestemt for danske.

Red.

Tipsmidler i 1953-54 og 1954-55

Indenrigsministeriet har gennem D. I. F. meddelt, at det af tipsoverskuddet 1953/54 har bevilget følgende tilskud:

Alsønderup: Frederiksborg Amts Skytte-, Gymnastik- og Idrætsforening kr. 2.000. Arnager Boldklub kr. 1.000. Baarse Ungdoms- og Idrætsforening kr. 2.000. Billund Idrætsforening kr. 3.000. Bolbro Boldklub kr. 4.000. Branderslev Idrætsforening pr. Nakskov kr. 3.000. Bredsten Idrætsforening kr. 3.000. Dansk Forening for Rosport, Fyensskredsen, kr. 5.000. Dansk Forening for Rosport, Sjællandskredsens internationale Sorøregatta kr. 5.000. Esbjerg Roklub kr. 5.000. Frederiks: Alhendens Idrætsforening kr. 1.500. Gedved Idrætsforening af 1932 pr. Horsens kr. 4.000. Glyngøre Idrætsforening kr. 2.500. Grenaa-hal-selskabet kr. 10.000. Grindsted Gymnastik- og Idrætsforenings Old boys kr. 5.000. Hammershøj Ungdoms- og Idrætsforening kr. 2.000. Hampen Idrætsforening kr. 3.000. Hornslet Idrætsforening kr. 5.000. Horsens forenede Sportsklubber kr. 5.000. Højslev St.s Idrætsforening kr. 2.000. Kerteminde Idrætsring kr. 5.000. Kolding Idrætsforening kr. 5.000. København: Boldkl. „Fremad“,

Amager, kr. 4.000. København: Kvindelig Idrætsforening kr. 1.000. København: Roklubben „Skjold“ kr. 5.000. Køge: Samvirkende Idrætsklubber kr. 5.000. Laurbjerg Idrætsforening kr. 1.000. Lillerød Badmintonklub kr. 5.000. Nørre Aaby Idrætsklub kr. 5.000. Onsil Idrætsforening kr. 500. Ramsing Ungdoms- og Idrætsforening kr. 3.000. Rask Mølle og Omegns Idrætsforening kr. 2.500. Rudkøbing Gymnastikforening og Rudkøbing Boldklub kr. 5.000. Rødby Sportsråd kr. 2.000. Snedsted Idrætsforening kr. 2.000. Snøde-Stoense Idrætsforening kr. 1.500. Spjald Idrætsforening kr. 3.000. St. Restrup Ungdoms- og Idrætsforening pr. Sønderholm kr. 2.000. Strib Idrætsforening kr. 7.500. Sundby-Hvorup: Samvirkende Idrætsforening kr. 5.000. Svebølle Boldklub og Idrætsforening kr. 2.500. Tistrup stadionudvalg kr. 3.000. Vesterborg Gymnastikforening kr. 3.000. Viborg Roklub og Viborg Dameroklub kr. 5.000. Vinderup Idrætsklub kr. 4.000. Vissenbjerg-Bred Idrætsforening kr. 3.000. Ærøskøbing Roklub kr. 5.000. Ølstykke Idrætsforening kr. 4.000. Øster Hurup: Ungdoms- og Idrætsforening „Olympia“ kr. 2.000.

Indenrigsministeriet erindrer om, at der inden 1. september kan søges om tipspenge, og at der i år for første gang vil blive fremstillet et skema, som kan rekvireres gennem Dansk Idræts-Forbund. Samtidig gør vi opmærksom på, at ansøgningerne bør gå den reglementerede vej gennem Dansk Badminton Forbund, da dette letter forretningsgangen. Ansøgninger, der sendes direkte til indenrigsministeriet, vil nemlig først blive behandlet af ministeriet, når de har DBF's samt DIF's påtegning.

Det beløb, der gennem indenrigsministeriet udddeles til idrætsformål, er nogenlunde det samme som de foregående år — ikke noget imponerende beløb — og for at komme i betragtning må foreninger eller forbund vedlægge love, regnskaber samt nærmere oplysninger om, hvad pengene skal bruges til.

Det nytter ikke at søge til foreningens drift, materiale eller en idrætsplads, som kommunen eller staten skal bekoste. Pengene er tænkt som en hjælp til selvhjælp, hvis der f. eks. er tale om opførelse af et hus, til hvilket en klub selv har indsamlet en del penge, og medlemmerne er villige til at levere ulønnet arbejdskraft.

Dansk Badminton Forbund's program

sæsonen 1955-56

1955		
Aug.	21.—28. Instruktorkursus i Vejle	
Sept.	17.—23. Knuthenborghallens Badminton- og Tennisklub	Åben B-række turnering i doubler
Okt.	2. Holdmesterskab for Danmark 1. og 2. division	
	8.—9. Fredericia Badminton Klub	Åbne mesterskaber i alle rækker
	Evt. Juniorlandskamp mod Sverige (i Sverige)	
	10.—14. Frederiksberg Badminton Klub	Åbne mesterskaber i double
	16. Holdmesterskab for Danmark 1. og 2. division	
	22.—23. Valby Badminton Club	Åbne mesterskaber i single
	25. Valby Badminton Club	
	29.—30. Juniorlandskamp mod Norge (i Danmark)	
Nov.	5.—6. B. K. Triton	Åbne mesterskaber i alle rækker
	6.—8. B. K. Smash	Åben B-række turnering. Alle rækker.
	11.—13. B. K. Smash	Åben A-række, herre- og dame-single, mix-double
	12. Charlottenlund Badminton Klub	Åben turnering for yng- linge. Alle rækker.
	16.—18. Charlottenlund Badminton Klub	
	12.—13. Kolding Badminton Klub	
	13. Holdmesterskab for Danmark 2. division	
	19.—22. DBF's åbne internationale turnering	
	27. Holdmesterskab for Danmark 1. og 2. division	
	30. Amager Badminton Club	Åben turnering for yng- linge og junior i double.
Dec.	1.—4. Amager Badminton Club	
	4. Evt. herreholdkamp mod Sverige (i Sverige)	
	11. Holdmesterskab for Danmark 1. og 2. division	
	26. København Badminton Klub	Åben A-række-turnering i doubler og old boys handicap i herre- og da- me-double.
	1956	
Jan.	1.—3. København Badminton Klub	do. do.
	8. Holdmesterskab for Danmark 2. division	
	14.—15. Odense Badminton Klub	Åbne mesterskaber i alle rækker
	22., 24.,	Åben B-række-turnering i alle rækker
	27., 29. Brønshøj Badminton Klub	
	29. Holdmesterskab for Danmark 1. og 2. division	
Febr.	5. Landskamp mod Sverige (i Danmark)	
	6.—12. Gentofte Badminton Klub	Åbne mesterskaber
	12. DBF's mesterskaber for ynglinge og juniorer i single (i Kolding)	
	18.—19. Nykøbing F. Badminton Klub	Åbne mesterskaber i alle rækker
	26.—29. Skovshoved Idrætsforening	Åbne mesterskaber i double samt single for ynglinge (dreng og piger).
Marts	1. Skovshoved Idrætsforening	
	12. Evt. Landskamp mod England (i England)	
	29.—31. DIF's danmarksmesterskaber 1. i badminton	
April		

ANDRE TURNERINGER:

Københavnsmesterskaber 29.-30. og
31. okt. samt 2. nov.
Norges internationale turnering 12.—
13. november.
Ø. I. S. mesterskaber i Göteborg
(anden søndag i januar 1956).
Waliske mesterskaber 30. novem-
ber—3. december.
Skotske mesterskaber 13.—14. jan.
Franske mesterskaber i april.
All-England 14.—17. marts.

★

Åbne internationale turneringer
1955—56, sanktioneret af The Inter-
national Badminton Federation.

Jamaica — All-Jamaica Champion-
ships i Kingston 25/7—10/8 1955.

New Zealand — New Zealand Cham-
pionships i Oamaru 22/8—27/8
1955.

Australien — Australian Champion-
ships i Newcastle, N. S. W., sep-
tember 1955.

Norge — Norwegian International
Championships i Oslo 12/11—13/11
1955.

Danmark — Danish Open Champion-
ships i København 18/11—21/11
1955.

Wales — Welsh Open Championships
i Llandudno, 30/11—3/12 1955.

Indien — Indian National Champion-
ships, spillested ikke fastsat, 1/12
—11/12 1955.

Skotland — Scottish Open Champion-
ships i Edinburgh 13/1—14/1 1956.

Irland — All-Ireland Championships,
spillested ikke fastsat, 15/2—18/2
1956.

England — All-England Champion-
ships i London 14/3—17/3 1956.

U. S. A. — American Open National
Championships, spillested ikke fast-
fast, 28/3—31/3 1956.

Frankrig — International Champion-
ships of France i Paris, april 1956.

★

Knuthenborghallens Badminton- og Tennisklub

indbyder til åben B-turnering i doub-
ler.

Turneringen spilles lørdag den 17.,
søndag den 18. og torsdag den 22.
september.

Indbydelser bliver udsendt til de
respektive klubber. Anmeldelsen slut-
ter tirsdag den 6. september 1955.

Ranglisten

DBF's rangliste for 1954—55 er udarbejdet på grundlag af opnåede resultater i åbne turneringer og andre repræsentative kampe i sæsonen 1954—55.

Herre single:

1. Finn Kobberø, KBK.
2. Jørn Skaarup, KBK.
3. Palle Granlund, ABC.
4. J. Hammergaard Hansen, KBK.
5. Ole Jensen, GBK.
6. Ole Mertz, SIF.
7. Poul Erik Nielsen, ABC.
8. Mogens Kølle, GBK.
9. Erland Olsen, KBK.
10. Poul Christensen, OBK.

Dame single:

1. Inger Kjærgaard, Århus.
2. Aase Schiøtt Jacobsen, GBK.
3. Tonny Ahm, GBK.
4. Aase Winther, KBK.

5. Tonny Petersen, ABC.
6. Marie Ussing, SIF.
7. Birthe Petersen, ABC.
8. Birthe Kristiansen, Århus.

Herre double:

1. Finn Kobberø & Jørgen Hammergaard Hansen, KBK.
2. Ove Eilertsen, ABC, & Ole Mertz, SIF.
3. Palle Granlund & Poul Erik Nielsen, ABC.
4. Palle Granlund & John Nygaard, ABC.
5. Jørn Skaarup & Preben Dabelsteen, KBK.
6. Ib Olesen, KBK, & John Nygaard, ABC.
7. Ole Mertz & Børge Frederiksen, SIF.
8. Erland Olsen & Niels Buchholst, KBK.

Dame double:

1. Kirsten Thorndahl & Grete Flensted, ABC.
2. Anni Jørgensen & Aase Winther, KBK.

3. Tonny Ahm & Aase Schiøtt Jacobsen, GBK.
4. Marie Ussing, SIF, & Agnete Friis, GBK.
5. Inger Kjærgaard & Birthe Kristiansen, Århus.
6. Tonny Petersen & Birthe Petersen, ABC.

Mixed double:

1. Finn Kobberø, KBK, & Kirsten Thorndahl, ABC.
2. Poul Erik Nielsen & Kirsten Thorndahl, ABC.
3. Jørgen Hammergaard Hansen & Anni Jørgensen, KBK.
4. Ole Jensen & Tonny Ahm, GBK.
5. Jørn Skaarup, KBK, & Aase Schiøtt Jacobsen, GBK.
6. John Nygaard & Grete Flensted, ABC.
7. Arne Rasmussen, KBK, & Tonny Ahm, GBK.
8. Mogens Kølle, GBK, & Aase Winther, KBK.
9. Benny Andersen & Hanne Andersen, Odense.
10. Bjørn Holst-Christensen & Tonny Petersen, ABC.

SPEED BIRD

Ny Turneringsmodel med enkelt Binding, herlig Flugt og Balance

Fabrikation: JØRGEN E. KNUDSEN, ORDRUPVEJ 86, CHALOTTENLUND-TLF. ORDRUP 3727

MATCHPROGRAM for DIF's holdmesterskaber for Danmark i badminton.

1. og 2. DIVISION

1955

2. okt. 1. div. ABC—SIF
1. — GBK—OBK
1. — Århus—KBK
2. — VBC—Assens
2. — KMB—Nykøbing F.
2. — Sorø—FBK
2. — Triton, Alb.—KFB

16. okt. 1. div. KBK—SIF
1. — OBK—ABC
1. — Århus—GBK
2. — FBK—Triton, Alb.
2. — KFB—Sorø
2. — Nykøbing F.—VBC
2. — Assens—KMB

13. nov. 2. div. VBC—FBK
2. — Triton, Alb.—Nyk. F.
2. — KFB—KMB
2. — Sorø—Assens

27. nov. 1. div. KBK—OBK
1. — ABC—GBK
1. — SIF—Århus
2. — KMB—VBC
2. — KFB—FBK
2. — Nyk. F.—Assens
2. — Triton, Alb.—Sorø

11. dec. 1. div. GBK—KBK
1. — OBK—SIF
1. — ABC—Århus
2. — Assens—Triton, Alb.
2. — FBK—KMB
2. — Sorø—Nyk. F.
2. — VBC—KFB

1956

8. jan. 2. div. Nyk. F.—KFB
2. — KMB—Triton, Alb.
2. — VBC—Sorø
2. — Assens—FBK

29. jan. 1. div. KBK—ABC
1. — SIF—GBK
1. — Århus—OBK

2. — Triton, Alb.—VBC
2. — KFB—Assens
2. — FBK—Nykøbing F.
2. — Sorø—KMB

★

Deltagende klubber:

1. DIVISION

Århus Badmintonklub
ABC = Amager Badminton Club
GBK = Gentofte Badminton Klub
KBK = Kbhvn. Badminton Klub
OBK = Odense Badminton Klub
SIF = Skovshoved Idr. Forening

2. DIVISION

Assens Badminton Club
FBK = Frederiksberg Badm. Klub
Nykøbing Badminton Klub
Sorø Badminton Klub
BK Triton, Aalborg
VBC = Valby Badminton Club
KMB = Kastrup-Magleby Badmintonklub
KFB = KFB Badminton Klub



DANSK IDRÆTS-FORBUND

Kursus for ungdomsledere afholdes i Vejle fra 17.—21. oktober.

Vi henleder herved igen opmærksomheden på det af Dansk Idræts-Forbunds ungdomsudvalg påtænkte udvidede kursus for ungdomsledere på Den jyske Idrætsskole i Vejle i dagene 17.—21. oktober.

Dette kursus er i første række beregnet for tidligere deltagere i DIF's week-end-kurser for ungdomsledere, og eventuelle kursister bedes allerede nu sikre sig frihed nævnte 5 dage.

Yderligere oplysninger om kurset og anmeldelsesfrist vil komme i september-nummeret af Idrætsliv, men

det anbefales at indsende anmeldelse til DIF snarest muligt, da der kun modtages 30 deltagere på kurset.

Bogføring

Arbejdsudvalget for københavnskredsen afholder i efteråret sit årlige kursus i bogføring, regnskabsopstilling og revision, hvortil alle foreninger i København og „Sjælland nord“ indbydes.

Kursuset omfatter:

1. Det dobbelte bogholderis principper.
2. Den daglige kontrol og føring af kassebog.

3. Fejlmuligheder og afstemninger.
4. Videreføring af kassebogens total til brug for regnskabsopstillingen.
5. Opstilling af regnskabet med forklaring af de enkelte kontis indhold.
6. Revision.

Kursuset begynder onsdag den 5. oktober kl. 19,30 og fortsætter hver onsdag til og med 14. december — hver aften 2 timer — og det afholdes i DIF's mødesal med Georg Dahlfelt som leder.

Anmeldelser bedes sendt til DIF's kontor senest mandag den 26. september.



DANSK BADMINTON FORBUND

Sommerbestyrelsesmøde

Dansk Badminton Forbund afholdt sit sommerbestyrelsesmøde i København søndag den 26. juni.

De sager, der blev behandlet på mødet, var så at sige alle rutinesager, som der ingen væsentlig grund er til at komme ind på her.

Det eneste punkt på dagsordenen, som det kan have almindelig interesse at bringe, var en ansøgning fra Lyngby Badminton Klub om over-

flytning fra Sjællands Badminton Kreds til Københavns Badminton Kreds. Henvendelsen, der forlods havde været behandlet i DBF's forretningsudvalg, gav anledning til grundige overvejelser.

Som motivering for sin ansøgning har klubben angivet sine spillemæssige forhold, beliggenheden, vanskelighederne ved at fastholde unge spillere i klubben og økonomiske forhold, der alt pegede imod gunstigere for-

hold som medlem af Københavns Badminton Kreds.

Efter henstilling fra sjællandskredsens formand, Jørgen Bergqvist, besluttede man at efterkomme klubbens anmodning og tillade den at søge optagelse som medlem under KBKr.

Der er dog ikke herved tale om nogen ændring af den grænse, der er fastlagt mellem de to kredse, men kun om en dispensation i et særligt tilfælde.



KØBENHAVNS BADMINTON KREDS

Formandsmøde

Kredsens formandsmøde blev i år ophøjet til ekstraordinært repræsentantskabsmøde, som følge af særlige punkter på dagsordenen.

43 repræsentanter fra 23 af kredsens klubber var kommet til stede. Efter at GBK's formand, Carl Jensen, var valgt til dirigent, uddeltes pokaler og diplomer fra holdturneringen 1954—55.

Formanden for spilleudvalget gav repræsentanterne en lille oversigt over den kommende sæson, og der blev drøftet forskellige problemer vedrørende denne, navnlig var der megen interesse for et forslag, som gik ud på, at såfremt en klub sender

afbud til en match, skal denne klub betale en erstatning på kr. 60,00 til den arrangerende klub, blandt andet til dækning af baneleje, som mange klubber hæfter for, uanset banerne benyttes eller ikke. Dette blev vedtaget.

Det punkt på dagsordenen, der havde mest interesse for kredsens bestyrelse, var kontingentforhøjelsen. Ved forbundets årsmøde gik provinsens repræsentanter imod det forslag, der var stillet og som drejede sig om nogle få øres forhøjelse til det årlige kontingent, hvorved forbundet så sig i stand til at betale de hidtil gældende rejseudgifter også for den nye 2. division i danmarksholdturneringen. Med overvældende majoritet

gik de københavnske repræsentanter ind for en kontingentforhøjelse på 30 øre pr. medlem pr. år, således at kredsen er i stand til at dække den resterende del af rejseudgifterne, som klubberne får til deres DH-hold. Vi er ikke bange for at påstå, at enkelte af de københavnske klubber, der skal deltage i den nye 2. division, ikke kunne have været med, hvis de selv skulle afholde alle udgifterne.

Det er kredsen en stor glæde, at de københavnske klubber og dermed deres medlemmer er klar over, at i en sådan situation må vi løfte i flok, således at netop de klubber, hvis spillestyrke berettiger dem til at deltage, ikke på grund af økonomiske forhold skal være afskåret derfra.



SJÆLLANDS BADMINTON KREDS

Bosön

Formanden for sjællandskredsen, Jørgen Bergqvist, har som Sveriges Idrottsförbunds gæst (udpeget gennem DIF) deltaget i et idrætsleder-kursus, der blev afholdt på Bosön ved Stockholm i dagene 18.—26. juni.

Årsmøde

Søndag den 10. maj afholdt sjællandskredsen sit ordinære årsmøde i DIF's lokaler i København. Mødedeltagelsen var som sædvanlig jævn god. Specielt indbudt til at overvære mødet var DBF's formand, N. P. Kristensen, og KBK's formand, William Bach, ligesom bladets redaktion var repræsenteret.

Om selve mødet, der blev ledet af DBF's formand som dirigent, er der faktisk kun det at sige, at alt forløb i fryd og gammen. Formandens fyldige beretning blev taget til efterretning, og det samme skete med spilleudvalgets beretning. For regnskabet blev der givet enstemmigt decharge.

Efter tur skulle J. P. Kristensen, Arne Bruun og Poul Simonsen afgå fra bestyrelsen, men alle blev genvalgt.

P. Hedetoft æres

Udenfor perioden ønskede kredsens næstformand, Peter Hedetoft, Hillerød, at fratræde. Peter Hedetoft's ønske blev modtaget med den allerstørste beklagelse af mødedeltagerne, men han fastholdt sin beslutning. Såvel SBK's formand som DBF's formand rettede en hjertelig tak til Peter Hedetoft for det arbejde og den interesse, han i den forløbne årække har vist vor sport, og sjællandskredsen viste sin taknemmelighed ved at udnævne Peter Hedetoft til æresmedlem af kredsen; en beslutning, der uden tvivl vil blive mødt med tilfredshed af alle.

Formanden hyldes

Men ikke alene for Peter Hedetoft blev den 10. maj en mærkedag, også kredsformanden var genstand for repræsentanternes hyldest i anledning af, at det i år er 15 år siden, han blev indvalgt i kredsens bestyrelse. Som et lille minde om de forløbne 15 år

fik Jørgen Bergqvist overrakt en meget smuk bordstander med sjællandskredsens banner.

Fortjensttegnet til Erik Nielsen

Under den følgende frokost blev Erik Nielsen, Sorø, tildelt kredsens fortjensttegn og blev stærkt hyldet.

Skånekpokalen

Skånekpokalen, der i sin tid blev udsat af Skånes Badmintonförbund, og som nu er havnet i sjællandskredsens eje, har allerede fået en afløser.

Ved sjællandskredsens årsmøde gav Frode Hasselsteen, Sorø, og Poul Nielsen, Sorø, tilsagn om at ville udsætte en ny pokal.

Talentkursus

I lighed med foregående år afholder Sjællands Badminton Kreds også i år talentkursus for unge, kommende spillere.

Kursus vil i år blive afholdt i Gentofte Badminton Klubs hal søndag den 25. september 1955.

Anmeldelse må ske aldeles omgående med sidste frist den 20. august.

Kredsen stiller instruktører, hal og bolde til rådighed og er vært ved aftenmaden, medens klubberne må betale rejseudgifterne. Eleverne selv må sørge for deres øvrige forplejning.

Såfremt man i sjællandske klubber mener at have unge spillere — drenge som piger — man synes bør være med på disse kursus, bedes navn og adresse omgående meddele S. B. Kr.s sekretær, hvorefter program vil blive tilsendt de elever, der er blevet optaget på kursus. — Da deltagerantallet vil blive stærkt begrænset, bedes kun virkelige emner anmeldt.

Bymatch

Den 21. april spilledes den første herre-bymatch mellem Helsingør og Hålsingborg. Den fandt sted i Helsingør og blev et særdeles spændende og jævnbrydte opgør. Da man var nået til 3. sæt i sidste kamp, havde hver by 7 sejre. Yderligere tilspilledes spændingen i sidste kamp — 1. herre double — da begge parter havde flere matchbolde på 17 i det afgørende tredje sæt.

Det blev Hålsingborg, der vandt den afgørende bold og dermed matchen 8—7.

Invitation

Helsingør B. K. kunne glæde sig over stor interesse for sin invitations-turnering blandt de inviterede klubber til denne turnering, idet der indgik ikke mindre end 237 anmeldelser. Resultaterne af finalerne i de forskellige rækker blev:

Ungjuniores: Hs. Hans E. Svendsen, SIF—Per Walsøe, GBK, 11—8, 11—8, ds. Kirsten Dahl, SIF—Bente Mogensen, Helsingør, 9—11, 11—7, 11—3.

Juniore: Hs. Bent Bergander, SIF—Jens E. Roloff, SIF, 11—7, 7—11, 12—11, ds. Kirsten Jensen, GBK—Ingrid Tougaard, Helsingør, 11—2, 11—6.

Old boys: Hd. P. Nannestad/P. Kesby, SMASH—Søren K. Petersen/J. Nicolaisen, GSB, 15—12, 11—15, 15—13, dd. G. Boyesen, KBT/E. Juelkert, KBK—Anita Christensen/Hild. Christiansen, Helsingør, 15—10, 15—5, md. J. P. Kristensen, BC. 37/Hild. Christiansen, Helsingør—P. Nannestad/E. Andersen, SMASH, 17—14, 15—8.

A-rækken: Hs. Bent Juul Jensen, SMASH—Palle Pilegaard, SMASH, 15—5, 15—5, ds. Inger Kjær, SMASH—Elly Petersen, Helsingør, 12—10, 12—9, md. Bent Juul Jensen/Ulla Aarslev Jensen, SMASH—Palle Pilegaard/Yvonne Spangtoft, SMASH, 15—6, 15—11.

B-rækken: Hs. Hans Røsing, Hålsingborg—Felix Noga, Lillerød, 15—12, 15—2, ds. Birthe Christensen, Lillerød—Daisy Mortensen, Hillerød, 11—1, 11—4, md. Erik S. Andersen/Birthe Christensen, Lillerød—Fini Christensen/Ellen Danielsen, Helsingør, 2—15, 15—3, 15—10.

C-rækken: Hs. Jørgen Jellerup, Fr.sund—Sune Göhle, Hålsingborg, 15—9, 11—15, 15—13, ds. Birthe Hansen, Lillerød—Ingrid Tougaard, Helsingør, 11—3, 11—3, md. Jørgen Jellerup, Fr.sund/Karen Rasmussen, Helsingør—John Ib Rosenkilde/Ida Hjerensen, Humlebæk, 4—15, 15—4, 15—3.



JYLLANDS BADMINTON KREDS

Ærestegnet

På Jyllands Badminton Kreds bestyrelsesmøde i Vejle i begyndelsen af juli fik Inger Kjærgaard overrakt JBK's ærestegn i guld for at have vundet to danske mesterskaber og sytten jydsk. Det er første gang, nogen jydsk spiller har modtaget denne anerkendelse.



Tritons

junior turnering

Tritons juniorholdturnering Kristi himmelfartsdag i Aalborg blev succes. Alle 6 inviterede klubber stillede hold, nemlig de 5 københavnske: ABC, KBK, SIF, Smash og VBC samt Olympia, Ø. Hurup. Triton stillede selv 2. Resultaterne blev: KBK—Triton II 11—0, ABC-Smash 11—0,

Triton I—VBC 9—2, SIF—Olympia 9—2. Semifinalerne: KBK—ABC 10—1, SIF—Triton I 8—3. Finalen: KBK—SIF 11—0. Som det vil ses, var KBK meget overlegen, selv om både ABC's og SIF's hold var virkelig stærke. Det vindende hold bestod af Sven Hagemann, Torben Olsen, Allan Metz, Ole Johansen, Karin Rasmussen og Lis Hagen Olsen. Vinderholdet fik overrakt en pokal, skænket Triton af SIF ved jubilæet i september, og holdets deltagere fik en erindringspræmie.

tm.

Andreas Wejstrup

Fra Jylland har vi modtaget budskab om, at inspektøren for badmintonhallen i Vejle, Andreas Wejstrup, den 10. juni pludselig er afgået ved døden.

Budskabet vil vække vemod ikke mindst blandt badmintonspillere landet over, hvor inspektør Wejstrup havde utallige venner.

Wejstrup, der blev 65 år, kom som ganske ung til Ollerup højskole, og opholdet her gjorde ham til sportsmand for livet. Han blev i 1935 knyttet til Vejle Badminton- og Tennisklub som inspektør for den nyopførte hal, og han lagde specielt et stort arbejde i uddannelsen af juniorer indenfor denne klub.

Indenfor DBF vil Andreas Wejstrup navnlig blive husket i forbindelse med forbundets instruktørkursus på Den jyske Idrætsskole og i Vejlehallen, hvor han med aldrig svigtende omsorg tog sig af såvel kursusedtagere og -ledere, og på den måde bidrog væsentligt til kursernes gode gennemførelse.

— FRA IBF's MØDE —

Uber Cup

Det internationale mesterskab for damer, der i en årrække har været et fast punkt på IBF's dagsorden, er nu klar til at føres ud i livet.

Turneringen udskrives første gang i 1956—57. I store træk følges Thomas Cup turneringens linier, idet dog hver match kun kommer til at omfatte syv kampe, nemlig tre singler og fire doubler.

Som tidligere nævnt har den fremragende badmintonspiller, mrs. H. S. Uber, udsat en pokal til denne turnering.

En nærmere redegørelse for denne turnering vil fremkomme, når de vedtagne regler foreligger.

Finland

Adskillige nye nationer er i de senere år blevet optaget i IBF. En af

disse er Finland. Det er kun få år, badmintonspillet har været dyrket i Finland, men det synes nu, som om det ikke blot har fået solidt fodfæste, men også som om det omfattes af en varm interesse.

DBF's formand havde den ære at repræsentere denne nye badmintonnation ved IBF's for nylig afholdte årsmøde i London.

Tilføjelser, etc. til spillereglementer

På IBF's møde i London i juli 1955 vedtoges følgende tilføjelser og ændringer til „Reglement for Det Internationale Badminton Mesterskab“, (Thomas Cup turneringen):

Udpegning af turneringsleder:

Pkt. 12, 1. linie: „Mindst 3 dage før“ ændres til: „Mindst 10 dage før“.

Pkt. 12, 2. linie: „lederne af“ ændres til: „nationerne, der møder hinanden“.

Kampenes rækkefølge:

Pkt. 17, „Modstanderholdenes ledere“ ændres til: „vedkommende modstanderholds ledelse“.

Pkt. 17, som nyt afsnit tilføjes: „En spiller eller et spillerpar, som er fraværende eller uvillig til at spille, når turneringslederen kræver dette, taber den pågældende kamp, som godskrives modstanderne“.

Pkt. 17 efter ordet „pr. dag“ i linie 8 tilføjes følgende ny sætning: „Hver dags singlekampe skal spilles før doublekampene“.

☆

På IBF's møde vedtoges endvidere følgende nye punkt til: „Internationale bestemmelser vedrørende turnering“ (Fortsættes side 23)

STJERNEBOLDEN

Fineste Turneringsmodel med dobb. Binding, absolut den stærkeste Turneringsbold.

Fabrikation: JØRGEN E. KNUDSEN, ORDRUPVEJ 86, CHARLOTTENLUND - TLF. ORDRUP 3727

BOLDFORBRUGET BØR BEGRÆNSES



En appel til vore turneringsspillere

På dette års repræsentantskabsmøde blev der — foranlediget af et første indlæg af den københavnske repræsentant, turneringsspilleren *Jørgen Bach* — af repræsentanter fra alle landets kredse fremsat krav om, at DBF's ledelse skulle gå i spidsen ved gennemførelse af forholdsregler med henblik på begrænsning af boldforbruget i de mesterskaber og turneringer, i hvilke deltagerne hidtil mod betaling af indskud, der var ens for alle, har fået boldene udleveret gratis.

Der taltes fra flere sider for, at der blev fastsat et begrænset antal bolde til hver kamp, hvorefter de pågældende spillere selv skulle betale, hvad de herudover ønskede at bruge.

Det fremsatte krav motiveredes med, at boldforbruget havde udviklet sig til en aldeles meningsløs størrelse, idet man ofte så det naturlige og fornuftige forbrug væsentligt forøget ved udskiftning af bolde uden en fair idrætslig begrundelse og under en fuldkommen tilsidesættelse af den almindeligt gældende turneringsregel om, at det er dommeren alene, der afgør, om en anden (ny) bold skal tages i brug.

Enhver, der ofte overværer turneringer, har oplevet mange tilfælde, hvor en spiller ganske roligt skifter bold, fordi vedkommende har været uheldig med et slag, eller fordi han (hun) vil forske sig i en mindre hvilepause; ja, man er endog kommet så vidt, at det unfair begreb „psykologisk boldskifte“ indgår som et led i spillers taktik.

I de alt for få tilfælde, hvor dommeren har krævet at se nærmere på bolden, inden den udskiftedes, har man, hvor utroligt det end lyder, set vedkommende spiller tage bolden op og give den et stærkt tryk med fingrene for at ødelægge den så meget, at dommerens tilladelse til udskiftning var sikret. I sidstnævnte tilfælde har man altså ikke engang den fordel at kunne anvende bolden bagefter til f. eks. juniortræning.

Der nævnes tilfælde, hvor der i enkelte singlekampe er brugt op til 30 bolde, og hvor spilleren bagefter ligefrem har pralet med sin „dyre kamp“ uden spor forståelse af, at spillerne har en naturlig pligt til at bidrage til, at en turnering eller et mesterskab gennemføres på økonomisk forsvarlig måde.

Man har sågar ofte haft indtryk af, at visse spillere som overdrevent fanatiske tilhængere af det boldmærke, der af forretningsmæssige eller andre grunde sædvanligt bruges under træning i deres klub, har udøvet en aldeles unødigt hård kritik af det andet boldmærke, som ved lodtrækning er fastsat for den pågældende kamp, og forlangt udskiftning uden reel spillemæssig begrundelse.

Det er alle sådanne misbrug af bolde og den i sportslig henseende unfair anvendelse af boldskifte, repræsentanter for hele landet ønsker, at man skal komme til livs. Ikke mindst af økonomiske grunde er dette påkrævet, idet boldudgifterne nu er steget så meget, at man i klubberne nærer megen betænkelighed ved overhovedet at lade afholde åbne mesterskaber og turneringer, og den samme betragtning er også gældende både i kreds- og forbundsstyrelserne.

Foranlediget af det foran omtalte krav fra repræsentantskabet blev spørgsmålet om begrænsning af boldforbruget taget op til behandling på DBF's bestyrelsesmøde i juni måned samtidig med, at man foretog den årlige gennemgang af reglementerne for de mesterskaber og turneringer, der arrangeres af forbundet.

Man fandt det ikke rigtigt at gå den af flere anviste vej, hvorefter deltagerne i et mesterskab eller turnering selv skulle betale de bolde, som de brugte udover et nærmere fastsat begrænset antal for hver kamp. En bestemmelse ville komme til at virke som et handicap mod den eller de spillere, der er mindre økonomisk forstående.

Derimod skulle der rettes en indtrængende appel til alle spillere landet over — især herrernes elite — om at vise forståelse af dette spørgsmåls alvorlige betydning og at hjælpe til med en god løsning af det. Dette gøres bedst ved „eksemplets magt“. Lad det blive et af kendetegnene på en god og fair turneringsspiller, at han (hun) ikke forlanger de dyre boldudskiftninger, med mindre der er en virkelig forsvarlig og fair grund hertil, og at han (hun) behandler de kasserede bolde på en sådan måde, at de kan udnyttes til andet godt formål efter turneringen.

I propositionerne for DBF's egne arrangementer vil der med hjemmel i repræsentantskabets krav og bestyrelsens beslutning blive gjort udtrykkeligt opmærksomt på, at man vil kræve nøje overholdt den almindelige turneringsregel om, at det er dommeren alene, der afgør, når en anden (ny) bold skal tages i brug. Endvidere vil turneringsledelsen forbeholde sig ret til indskriden overfor spillere, der efter dommerens skøn forsætligt, f. eks. ved tryk med fingrene el. lign., ødelægger en bold, for at få den udskiftet.

I tilfælde, hvor dommere ikke anvendes, kan der af turneringsledelserne udpeges kvalificerede „boldmasters“ (helst en for hver bane for ikke at sinke spillet for meget), og disse vil i så fald have dommerens beføjelse i det heromhandlede tilfælde.

Det henstilles til kredse og klubber, der afholder åbne mesterskaber eller turneringer, at optage tilsvarende betingelser i deres propositioner. Hvis nogen af de pågældende ledelser skulle være i tvivl om, hvilken ordlyd der kan anvendes, vil udkast til propositionerne kunne indsendes til speciel godkendelse af DBF's turneringsledelse.

Rich. Heilbo.



BOLDSPØRGSMÅLET — et indlæg

Fra Tage Meyling, Ålborg, har vi modtaget nedenstående indlæg:

Ifølge „Badminton“ blev det store boldforbrug ved turneringer ivrigt diskuteret ved DBF's repræsentantskabsmøde i maj.

Snak er godt, handling nødvendig.

Boldforbruget **MÅ** ned.

Her er lidt erfaringer her fra egnen og et par konkrete forslag.

Til Nordjydsk Badminton Distrikts turneringer samt til det store stævne om ålborgmesterskaberne er der i mange år kun udleveret een bold pr. kamp. Da vi indførte dette, vakte det diskussion, da nogle var bange for, at de mindre velbeslåede ville holde sig væk eller se sig nødsaget til at scratche kampe af økonomiske grunde.

Det modsatte er sket; i ålborgmesterskaberne f. eks. har vi haft et sta-

dig stigende antal anmeldelser, især af unge. I de ca. 2000 kampe der er spillet, siden vi indførte de nye regler, er ikke een blevet scratchet. Antallet af solgte ekstra-bolde har været meget lille. Stævnet har de sidste 4 år givet overskud trods beskedent indskud og store udgifter.

Forslag:

1. Til forbundets, kredses, distrikters og klubbers åbne eller lukkede turneringer bekendtgøres i indbydelserne, at der kun udleveres et nærmere fastsat antal bolde pr. kamp. Hvor mange vil vel afhænge af stævnets kvalitet (mester- eller b-turnering, forbunds- eller klubmesterskaber). Indskud nedsættes evt.

2. I turneringsprogrammer indskræpes det deltagerne at spare på

boldene. Der udsættes præmier til særlig sparsommelige spillere — fremfor f. eks. til særlig populære eller dygtige.

3. I haller og klubblade står flere steder: „Spar på boldene“.

4. Når en bold under en turnering eller en holdkamp ønskes udskiftet, siger lederen (dommeren, boldlederen) til spilleren: „Den koster 2,60 kr.“ (Det virker chokerende).

Man kan mene, at spillers kvalitet vil gå ned. Ja, så må den det! Herhjemme, hvor badminton dyrkes af alle — og ikke kun af en lille overklasse — **må** boldudgifterne ned, indtil boldfabrikanterne finder frem til den anvendelige og holdbare bold.

Med tak for optagelsen.

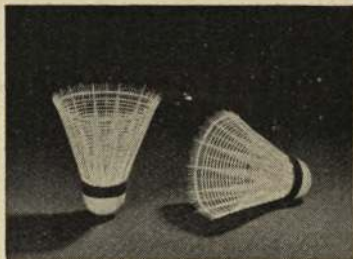
T. M.

DEN IDEELLE MOTIONS BOLD *Fantastisk holdbar og billig*

CARLTON

INDENDØRS

Kr. 1,00 pr. stk.



CARLTON

UDENDØRS

Kr. 1,00 pr. stk.

Fra FBFs Møde

ger“, nemlig: „Ingen spiller må deltage uden at være virkelig (i god tro) amatør og medlem af en klub under en organisation, der er tilsluttet I.B.F.“.

☆

Pause mellem 2. og 3. sæt.

Under henvisning til de forskellige forhold, som gør sig gældende i de forskellige lande, blev det vedtaget at fastsætte en pause ikke overstigende 5 minutter mellem 2. og 3. sæt for alle kampe i Thomas Cup og Uber Cup turneringer.

☆

Udsendte Thomas Cup hold.

Foranlediget af The Badminton Association of Ceylon henstiller IBF,

at ethvert forbund, der udsender badmintonhold til et andet land, i god tid underretter forbundene i de lande, de passerer eller kommer i nærheden af, derom, idet det måske kunne være ønskeligt for et sådant land også at invitere et udsendt hold.

☆

International Badminton Federation tæller nu organisationer fra 32 lande samt „associated“ organisationer fra 5 andre lande.

★

Amager Badminton Club har mistet en af sine bedste spillere, idet Grete Flensted atter har plantet sine telt-pæle i Aalborg. At BK Triton byder sin „forlorne“ datter hjertelig velkommen tilbage, er en given ting; vi

andre — københavnernes — må nøjes med at glæde os over de par sæsoner, hun levede op herovre.

☆

Samtidig med at Triton bød Grete Flensted velkommen tilbage, måtte klubben sige farvel til Birte Ferløv Nielsen, der fra sæsonens begyndelse starter for Odense BK.

☆

På side 14 ser De „Morgenrødens Tempel“ ved Menamfloden, som spillerne besøgte. Og på samme side bringer vi et lille stemningsbillede fra Kuala Lumpur, samt en bøs krigsmand fra Bangkok.

☆

Ved forbundets frokost for Thomas Cup holdet fik hvert medlem som en lille hilsen fra DBF overrakt et foto album påtrykt deres navn samt „Østerlandsfærden 1955“.

Nu står sæsonen for døren - har De set til Deres ketcher...

BRITGOODS

stiller Dem



3 samvittigheds-spørgsmål

1

Er strengene blevet slappe

Hvis det er lang tid siden, der har været set til ketcheren og strengene måske ikke har været gnedet ind med olie, kan disse være blevet slappe.

2

Har ketcheren slaaet sig

En ketcher skal passes som et lille barn. Så snart den er ude af brug, skal den i presser og overtræk; er vandtæt pose, indvendig foret med stof.

3

Er De »vokset« fra ketcheren

Har De haft Deres ketcher gennem flere sæsoner, og De hvert år er blevet dygtigere, passer den måske ikke mere til Deres spil. Er De interesseret i at opnå endnu bedre resultater, så tænk på, om ikke De bør skifte ketcher.

Når De nu har set på Deres ketcher og konstateret enten at den er helt i orden til den forestående sæson, eller der måske er et eller andet som skal repareres i vor afdeling for ketcherservice, beder vi Dem i egen interesse indlevere den gennem en forhandler hurtigst muligt. Der er travlhed på denne tid af året, men vi slækker ikke på kvaliteten.

Har De tænkt på at skifte ketcher, kan Deres forhandler eller inspektør vise Dem det store udvalg af 1956-modellerne, i moderne linier og smukke farver.

Uanset hvordan De spiller, findes en Britgoods-model, som passer Dem.

